

**EUROPEAN ASSEMBLY
OF RECLAIM THE FIELDS
2019**

**MONDEGGI, ITALIA
5-10 FEBBRAIO 2019**

BULLETIN 14



Reclaim the Fields is a constellation of people and collective projects willing to go back to the land and reassume the control over food production. We are determined to create alternatives to capitalism through cooperative, collective, autonomous, real needs oriented small scale production and initiatives, putting theory into practice and linking local practical action with global political struggles.

INDEX

Intro	1
Quiénes Somos	3
Qui Sommes Nous	4
Who We Are	5
Wer Sind Wir	6
Report of European Assembly 5.-10.2.2019 at Mondeggi	7
Retour de L'Assemblée Européenne 5 au 10.02.2019	8
Bericht Übers Rtf-Vernetzungstreffen in Mondeggi, Februar 2019	9
Assemblée Européenne de Mondeggi – Quelques Compte-Rendus	11
Mondeggi European Assembly – Some Minutes	13
Solidarität mit Mondeggi, Asilo Ocupato, Amassada, Rod Factory 9.2.19	17
Solidarity with Mondeggi, Asilo Ocupato, Amassada, Rod Factory 9.2.19	17
Solidarité avec Mondeggi, Asilo Ocupato, L'amassada, Factory Rod 9.2.19	17
Présentation des Étoiles	19
Stars Presentation	24
Working for the Commons (Par2)	30
Arbeiten für das Gemeingut (Par2)	32
Guerra alla Natura	34
War to Nature	35
Guerre à la Nature	36
RtF: On S'était Dit y a 5 Ans	37
5 Years Ago, We Have Said to Ourselves...	38
Outils de Communication et Organisation Interne de Reclaim the Fields	41
Communication Tools and Internal Organisation of Reclaim the Fields	43
Kommunikations Werkzeuge und Internes Organisieren bei Reclaim the Fields	46
Rencontres Francophones 2019	49



INTRO

Since its first edition the “Reclaim the Fields” (RtF) Bulletin is a way to exchange and circulate information within the RtF network and to make RtF and its ideas visible where it’s still less known.

This Bulletin contains the outline and minutes of the meetings which took place during the last assembly at the Mondeggi Bene Comune collective in Italy. Furthermore you can find texts and other contributions from local networks and stars of the RtF constellation.

The texts published in the Bulletins reveal the diversity of the considerations and opinions that meet within RtF, and aim to feed reflection and mutual debate. The texts are the author’s responsibility, and don’t represent any position of RtF as a whole.

We need editors, translators and people that want to work on layout, and we wish you to send articles, drawings, notes, invitations to actions etc.! Note that it will be online and spread in many countries. Articles should be max. 2A4’s (Times New Roman, font size 10). You can write in the language you prefer. We’ll be happy if you can send it in several languages if possible.

Thank you for sending your notes, articles and contributions!

Fin dalla sua prima edizione il bollettino di Reclaim the Fields è stato un modo per scambiare e far circolare informazioni all’interno della rete e rendere RTF e i suoi ideali visibili dove ancora è poco conosciuta.

Questo bollettino contiene la traccia e il resoconto dell’ultima assemblea che si è tenuta in Italia presso il collettivo Mondeggi Bene Comune insieme a testi e contributi dalle reti locali e nodi di RTF (che vengono chiamati “stelle”).

I testi pubblicati nel bollettino mostrano differenti considerazioni e opinioni che si incontrano dentro RTF e hanno lo scopo di creare riflessioni e dibattito mutuale.

La responsabilità dei contenuti è dei singoli autori e i testi non rappresentano una posizione univoca di RTF.

Abbiamo bisogno di editori, traduttori, persone che vogliono lavorare sull’impaginazione e vorremmo che mandaste articoli, disegni, note, inviti ad azioni, ecc! Tenete presente che verranno pubblicati online e diffusi in tanti paesi. Gli articoli dovrebbero essere al massimo 2A4 (Times new roman, dimensione del font 10). Potete scrivere nella lingua che preferite. Saremo contenti se potete inviarci i vostri contenuti tradotti in più lingue possibile.

Grazie per i vostri contributi!

Depuis sa première édition, le Bulletin de «reclaim the Fields» (RtF) est un moyen d'échanger et faire circuler l'information au sein des réseaux RtF, mais aussi de donner de la visibilité là où le réseau est encore peu connu.

Ce Bulletin contient le résumé et les résultats des dernières rencontres qui ont eu lieu en hiver à Mondeggi Bene Comune collective en Italie, vous y trouverez des textes et autres contributions de groupes locaux et étoiles de la constellation RtF.

Les contributions publiées dans le Bulletin montrent la diversité des réflexions et points de vue lors des rencontres RtF, et aspirent à alimenter une réflexion, un débat mutuel. Les auteurs des textes sont responsables de leurs propres textes, et ne représentent pas une position officielle de RtF.

Tous les articles n'ont pas été traduits, ainsi toutes les éditions ne sont pas complètes. Pour les prochains Bulletins, nous avons besoin de plus de soutien pour les traductions ! Si tu souhaites soutenir l'équipe du Bulletin, nous nous réjouissons d'avance ! Nous avons besoin d'éditeurs-ices de traducteur-ices, de gens qui veulent travailler sur la mise en page; et évidemment d'articles, de dessins, de notes, d'invitations à des actions, d'appels, de contributions !

Aie à l'esprit que les textes mis en ligne sont bien diffusés et lus dans de nombreux pays. Les textes ne devraient pas dépasser 2 pages A4 (en Times New Roman, taille 10). Tu peux écrire dans la langue de ton choix, si possible, ça serait idéal, de nous envoyer ta contribution en 2 langues ou plus.

Merci à toutes et tous pour les contributions et articles !

Bonne lecture!!

Seit der ersten Ausgabe ist das "Reclaim the Fields" (RtF) Bulletin ein Weg um Informationen innerhalb des RtF Netzwerkes auszu- tauschen, zu verbreiten und um RtF und seine Ideen dort sichtbar zu machen, wo sie noch unbekannt sind.

Das Bulletin beinhaltet die Mitschriften und Zusammenfassung des letzten Treffens, das im Winter in Mondeggi Bene Comune im Italien. Zudem findet ihr Texte und andere Beiträgen der lokalen Netzwerke und den Sternen der RtF Konstellation.

Die Beiträge im Bulletin zeigen die Diversität der Überlegungen und Meinungen die im RtF Netzwerk zusammentreffen und beabsichtigen eine gemeinsame Debatte und Reflexion voran- zutreiben.

Für die Inhalte der Texte sind lediglich die jeweiligen Autor*innen verantwortlich – sie repräsentieren keine offizielle Position von RtF.

Wenn du das Bulletin-Team unterstützen möchtest, freuen wir uns! Wir brauchen Editor*innen, Übersetzer*innen und Layouter *innen. Schickt uns bitte Artikel, Neuigkeiten, Zeichnungen, Einladungen, Aufrufe oder andere Beiträge!

Sei dir bewusst. Dass die Texte online gestellt und in vielen Ländern gelesen werden. Die Texte sollten max. 2 DIN A4 Seiten (Times New Roman, Schriftgröße 10) lang sein.

Danke euch allen für die Artikel und Beiträge*

Und viel Spaß beim Lesen.

bulletin@lists.reclaimthefields.org

QUIÉNES SOMOS

Entendemos como campesina a gente que produce comida a pequeña escala, para ellas mismas o para la comunidad y con la posibilidad de vender una parte de ella. También incluimos las trabajadoras y los trabajadores agrícolas.

Queremos apoyar a las personas a quedarse o volver al campo. Queremos promover la Soberanía Alimentaria (tal como se define por la declaración de Nyéléni) y la agricultura campesina, especialmente para la gente joven y de las ciudades, como alternativa de vida. Estamos determinadas a crear alternativas al modelo capitalista a través de iniciativas cooperativas, colectivas, autónomas, orientadas hacia la producción según nuestras necesidades y de pequeña escala. Queremos poner la teoría en práctica y establecer un vínculo fuerte entre acción local y luchas globales.

Para lograr esto, participamos en acciones locales a través de grupos de activistas, y cooperando con las iniciativas existentes. Es la razón por la que no escogemos un grupo homogéneo, más bien nos abrimos a la diversidad de actores luchando contra el modelo capitalista de producción alimentaria. Trabajamos en los temas del acceso a la tierra, de la producción colectiva y del derecho a las semillas. Esperamos fortalecer el impacto de nuestro trabajo colaborando con activistas que se dedican a otros ámbitos pero comparten nuestra misma visión.

Sin embargo, nuestra amplitud de miras tiene límite. Estamos determinados a retomar el control sobre nuestras vidas y rechazamos cualquier forma de autoridad y jerarquía. Nos comprometemos a respetar la naturaleza y los seres vivos y jamás aceptaremos cualquier forma de discriminación, sea

basada en la raza, la religión, el género, la nacionalidad, la orientación sexual o el estatus social.

Rechazaremos y nos oponemos a cualquier forma de explotación humana. Con la misma fuerza y energía, actuaremos con cortesía y convivialidad, haciendo de la solidaridad una costumbre en nuestra vida diaria.

Apoyamos la lucha y las visiones de la Vía Campesina, y trabajamos para renforzarlas entre las jóvenes en Europa. Queremos compartir los saberes y las experiencias de muchos años de lucha y de vida campesina, enriqueciéndolos con las perspectivas y la fuerza de las entre nosotras que no son campesinas, o aun no lo son. Todas y todos sufrimos las consecuencias de las mismas políticas, y somos partes de la misma lucha.



QUI SOMMES NOUS

Nous sommes des jeunes paysanNEs, des sans-terre et des paysanNEs en devenir, ainsi que des personnes qui veulent retrouver le contrôle de la production alimentaire.

Nous appelons « paysanNE » quelqu'un qui produit de la nourriture à petite échelle, pour sa famille ou pour la communauté, et qui éventuellement en vend une partie. Nous incluons également les travailleurSEs agricoles.

Notre but est d'encourager les gens à rester ou à retourner en milieu rural. Nous voulons promouvoir la souveraineté alimentaire (cette expression est l'objet de débat dans notre réseau) et l'agriculture paysanne – particulièrement auprès des jeunes et des citoyenEs -, ainsi que des modes de vie alternatifs. Nous sommes déterminés à créer des alternatives au capitalisme au travers d'initiatives et de modes de production coopératifs, collectifs, autonomes, répondant à nos besoins et à petite échelle. Nous voulons mettre nos idées en pratique et relier les actions locales aux luttes politiques globales.

Pour atteindre nos objectifs, nous voulons mettre en place des actions et des groupes militants locaux, mais aussi collaborer avec les initiatives existantes. C'est la raison pour laquelle nous choisissons de n'être pas un groupe homogène, mais bien de nous ouvrir à la diversité des acteurs qui luttent contre le modèle de production alimentaire capitaliste.

Nous voulons mettre en avant les thèmes de l'accès à la terre, de l'agriculture collective et du droit aux semences. Nous espérons renforcer notre impact en collaborant avec des activistes qui agissent sur d'autres thèmes mais partagent la même vision sociale.

Cependant, notre ouverture a ses limites. Nous sommes déterminés à reprendre le contrôle de nos vies et refusons toute forme d'autoritarisme et de hiérarchie. Nous nous engageons à respecter la nature et les êtres vivants, mais nous ne tolérerons jamais aucune forme de discrimination, qu'elle soit basée sur la race, la religion, le genre, la nationalité, l'orientation sexuelle ou le statut social.

Nous refusons et nous opposerons farouchement à toute forme d'exploitation des personnes. Avec la même force, nous agissons avec convivialité, faisant de la solidarité une pratique concrète de notre vie quotidienne.

Nous soutenons les luttes et visions de la Via Campesina, et travaillons pour les renforcer au niveau des jeunes européens. Nous souhaitons partager les connaissances et l'expérience acquise au fil des années de militance et de vie paysanne, et les enrichir avec les perspectives de ces entre nous qui ne sont pas – ou pas encore – paysannes. Nous souffrons touTEs des conséquences des mêmes politiques et participons à la même lutte.



WHO WE ARE

We are a group of peasants, landless and prospective peasants, as well as people who are taking back control over food production.

We understand “peasants” as people who produce food on a small scale, for themselves or for the community, possibly selling a part of it. This also includes agricultural workers.

We support and encourage people to stay on the land and go back to the countryside. We promote food sovereignty (as defined in the Nyéléni declaration) and peasant agriculture, particularly among young people and urban dwellers, as well as alternative ways of life. In Europe, the concept ‘food sovereignty’ is not very common and could be clarified with ideas such as ‘food autonomy’ and control over food systems by inclusive communities, not only nations or states. We are determined to create alternatives to capitalism through cooperative, collective, autonomous, real-needs-oriented, small-scale production and initiatives. We are putting theory into practice and linking local practical action with global political struggles.

In order to achieve this, we participate in local actions through activist groups and cooperate with existing initiatives. This is why we choose not to be a homogeneous group, but to open up to the diversity of actors fighting the capitalist food production model. We address the issues of access to land, collective farming, seed rights and seed exchange. We strengthen the impact of our work through cooperation with activists who focus on different tasks but who share the same vision.

Nevertheless, our openness has some limits. We are determined to take back control over our lives and refuse any form of authoritarianism and hierarchy. We

respect nature and living beings, but will neither accept nor tolerate any form of discrimination, be it based on race, religion, gender, nationality, sexual orientation or social status. We refuse and will actively oppose every form of exploitation of other people. With the same force and energy, we act with kindness and conviviality, making solidarity a concrete practice of our daily life.

We support the struggles and visions of la Via Campesina, and work to strengthen them. We wish to share the knowledge and the experience from years of struggle and peasant life and enrich it with the perspectives and strength of those of us who are not peasants, or not yet peasants. We all suffer the consequences of the same policies, and are all part of the same fight.



WER SIND WIR

Wir sind eine Gruppe von Bäuer_innen, landlosen, potenziellen Bäuer_innen und Menschen, die dabei sind sich die Kontrolle über die Lebensmittelproduktion wieder an zu eignen.

“Bäuer_innen” verstehen wir als Menschen, die Lebensmittel in kleinem Maßstab, für den Selbstverbrauch oder eine Gemeinschaft, herstellen und möglicherweise einen Teil dieser verkaufen. Wir zählen auch Landarbeiter_innen dazu.

Wir unterstützen und ermutigen Menschen, auf dem Land zu bleiben oder auch auf das Land zurückzukehren. Wir wollen insbesondere jungen Menschen und Städtern Ernährungssouveränität (wie in der Erklärung von Nyéléni definiert) und kleinbäuerliche Landwirtschaft, sowie alternative Lebensentwürfe insgesamt, näher bringen. In Europa ist das Konzept der Ernährungssouveränität noch nicht sehr verbreitet und kann deshalb mit Konzepten der ‚Ernährungsautonomie‘ oder der Kontrolle über Nahrungssysteme in offenen Gemeinschaften, nicht nur Staaten oder Nationen, verdeutlicht werden. Wir sind entschlossen durch kooperative, kollektive, unabhängige, und an den wirklichen Bedürfnissen orientierte Produktion in kleinem Umfang, eine Alternative zum Kapitalismus zu schaffen. Dabei setzen wir Theorien in die Tat um und verknüpfen lokale Aktionen mit globalen politischen Kämpfen.

Um das zu erreichen, wollen wir sowohl in lokalen Aktionsgruppen agieren als auch mit bestehenden Gruppen kooperieren. Wir haben uns deswegen entschieden keine homogene Gruppe sein zu wollen, sondern öffnen uns der Vielfältigkeit der Akteure, die sich gegen das kapitalistische Modell

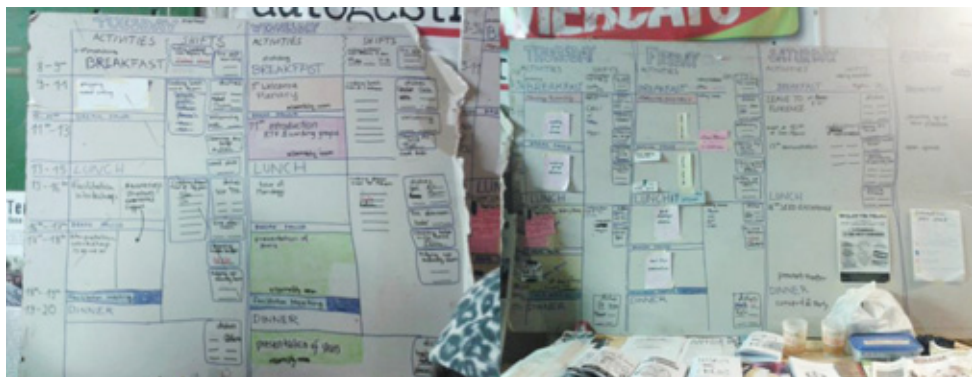
der Nahrungsmittelproduktion engagieren. Wir arbeiten zu Themen wie dem Zugang zu Land, kollektiven Anbau und freiem Saatgut. Zudem vergrößern wir den Effekt unserer Arbeit dadurch, dass wir mit anderen Aktivist_innen kooperieren, die zwar in anderen Bereichen arbeiten, aber mit denen uns eine gemeinsame Vision verbindet.

Unsere Offenheit kennt allerdings auch Grenzen. Wir sind entschlossen, die Kontrolle über unsere Leben wiederzuerlangen und weisen jede Form von Autorität und Hierarchie zurück. Wir werden keine Form von Diskriminierung akzeptieren oder tolerieren—egal ob sie auf Herkunft, Religion, Geschlecht, Nationalität, sexueller Orientierung oder sozialem Status beruht. Wir respektieren die Natur und alle Lebewesen. Jeder Form von Ausbeutung anderer Menschen werden wir aktiv entgegenzutreten. Mit derselben Kraft und Energie werden wir mit Freundlichkeit und Mitmenschlichkeit handeln und Solidarität eine konkrete Tätigkeit des Alltags werden lassen.

Wir unterstützen die Visionen und Kämpfe Via Campesinas und arbeiten daran diese zu stärken. Wir möchten die Kenntnisse und Erfahrungen aus jahrelanger Auseinandersetzung und bäuerlichem Leben teilen und diese mit den Perspektiven von denen unter uns bereichern, die keine – oder noch keine – Bäuer_innen sind. Wir leiden alle unter den Konsequenzen derselben Politik und sind somit Teil desselben Kampfes.



REPORT OF EUROPEAN ASSEMBLY



In February 2019 we met at 'Mondeggi Bene Comune' farm close to Florence, Italy. The farm is on public land, is owned by the Metropolitan City of Florence and has been squatted 4 years ago, after having been abandoned for many years. Now people living on the farm and others living in the towns nearby or in Florence are collectively taking care of the 9000 olive trees, the 20 hectares of vineyards and other farming activities like baking bread, brewing beer (150l/week), herbs manufacture and caring about the vegetable garden.

Around 50 participants from all over Europe attended the 5 days of assembly. One important part of the meeting is to give time to organisational things of the network, which need to be done, to keep the network running and to coordinate the different working groups. Different people, familiar and new ones, met as cabbages (action camp) and carrots (assembly), to organize the upcoming events. The finance and bulletin-group met and the informatic tools-group thought about caring and improving the online tools, that we use. Furthermore the propaganda-group was revived.

Another important aspect is to get to

know the other participants. Along informal talkings, for example while washing the dishes,... we met in plenaries to present the different projects, in which we are active, like collective farms, squats, or urban gardening projects,... We talked about the difficulties and problems in our projects and shared strategies to deal with them. There was also some open space, means space for participants to offer workshops or discussions. Among other things we shared opinions and experiences on animal breeding and biological and vegan agriculture, there was a workshop on designing a forestgarden in the context of autonomy, a introduction in clowns activism and we reflected on possibilities how to handle with sexist and racist behaviour in rural areas. Some of us helped the building up of a fence that should protect the oat field from the wild boar and deer. Soon, the minutes of the discussions will be published online and the bulletin, which contains the minutes of the assembly and some more articles, is in work.

Saturday the whole group moved to Florence to demonstrate. The reason for that was, that the City of Florence wants to try again to sell the land, which is enlived

LY 5.-10.2.2019 AT MONDEGGI

and cultivated by the people in Mondeggi; on the 1st of March they will decide on the land tenure. We walked through the city and dropped banners to support the people in Mondeggi by calling for attention for their situation.

Afterwards there was a public seed exchange in the social centre Next EMERSON with discussions on political struggles in the city and on the land with contributions from Italy, Slovenia, Germany,... and people shared experiences. There was also the theatre group 'Contadino Libertario' presenting their capitalism criticising play. To round up the intensive week there was a party with concert.

[FR]

RETOUR DE L'ASSEMBLÉE EUROPÉENNE – 5 AU 10.02.2019

En Février 2019 on s'est retrouvé sur la ferme de « Mondeggi Bene Comune » à côté de Florence, en Italie. Cette ferme, squattée depuis 4 ans, se trouve sur des terres publiques qui appartiennent à la métropole de Florence et qui étaient abandonnées depuis de nombreuses années. Aujourd'hui, des occupant.e.s, habitant.e.s et des personnes vivant autour de Mondeggi s'occupent collectivement des 9000 oliviers et des 20 hectares de vigne qui s'y trouvent, illes font du pain, brassent de la bière (environ 150L/semaine), produisent des plantes médicinales et s'occupent d'un jardin maraîcher.

Environ 50 personnes sont venues de toute l'Europe pour assister à ces cinq jours d'assemblée. Un des rôle majeur de l'assemblée est de consacrer du temps à l'organisation du réseau, ce qui est très important pour que celui-ci continue de

fonctionner et que les groupes de travail puissent se coordonner.

Des groupes se sont formés, avec des personnes nouvelles et d'autres plus familières du réseau, et se sont retrouvés en groupe choux/cabbage (camp) et carottes (assemblée), pour organiser les événements à venir. Les groupes finance et bulletin se sont aussi retrouvés et le groupe outils informatique a travaillé sur l'entretien et l'amélioration de nos outils internet. De plus, le groupe propagande a été ressuscité!

Un autre aspect important des assemblées européennes est d'apprendre à mieux se connaître entre nous et les moments informels, autour de la vaisselle par exemple, en sont de bonnes occasion. Nous nous sommes aussi retrouvée.s en plénières pour présenter les différents projets dans lesquels nous étions actif.ve.s tels que des fermes collectives, des squats, des projets d'agriculture urbaine, etc. Nous avons parlé des difficultés, des problèmes qui peuvent surgir dans nos projets, et nous avons échangés autour de nos différentes stratégies pour les gérer.

Il y avait aussi dans le programme des créneaux ouverts, c'est à dire des créneaux sans programme pré-établi, où les participant.e.s à l'assemblée pouvait proposer un atelier ou une discussion. Entre autre, nous avons discuté d'élevage et d'agriculture vegan, d'agroforesterie dans un contexte de lutte pour l'autonomie, il y a eu une initiation au clown activiste et nous nous sommes interrogé.e.s sur la gestion des comportements sexistes et racistes en milieu rural.

Nous avons aussi participé à un chantier clôtures pour protéger le champ d'avoine de Mondeggi contre les sangliers et

les chevreuils.

Bientôt, le compte rendu de l'assemblée sera mis en ligne, et le bulletin, qui contiendra le compte rendu et d'autre article, est en cours d'écriture.

Le samedi, nous sommes tous.e.s allé à Florence pour une manifestation. La métropole de Florence cherche de nouveau à vendre la terre que le collectif de Mondeggi cultive et entretient, et le 1er mars, ils décideront de l'avenir de cette terre. Nous avons donc manifesté dans la ville et accroché des banderoles en soutien à Mondeggi et appelant le public à soutenir le lieu.

L'après midi, il y a eu un échange de semences dans le centre social NextEmerson, et des discussions publiques d'échanges de pratiques autour des questions de luttes urbaines et rurales, avec des interventions de camarades Italien.ne.s, Slovènes, Allemand.e.s, etc. Il y a eu aussi un spectacle de théâtre paysan par la compagnie « Contadino Libertario », et pour boucler cette intense semaine, un fête et un concert !

[DE]

BERICHT ÜBERS RTF- VERNETZUNGSTREFFEN IN MONDEGGI, FEBRUAR 2019

Im Februar 2019 trafen wir uns auf dem Hof ‚Mondeggi Bene Comune‘ in der Nähe von Florenz, Italien. Der Hof liegt auf öffentlichem Gelände, befindet sich in Besitz der Stadt Florenz und wurde vor 4 Jahren besetzt, nachdem das Gelände schon seit einigen Jahren nicht mehr genutzt wurde. Nun leben wieder Menschen dort und kümmern sich mit viel Unterstützung von Menschen aus der Umgebung und aus Florenz und anderswo, um die 9000 Olivenbäume, die ca. 20ha Weinreben und die anderen Aufgaben auf dem Hof, wie zum Beispiel Brot backen, Bier brauen (150l/Woche), Heilkräuterverarbeitung und die

Pflege des Gemüsegartens.

Um die 50 Menschen aus ganz Europa kamen für das Treffen nach Mondeggi. Ein wichtiger Aspekt des jährlichen Treffens gilt den organisatorischen Aufgaben des Netzwerks, die nötig sind, es am leben zu halten und die unterschiedlichen Arbeitsgruppen zu koordinieren. Es haben sich neue und alte Gesichter als cabbages (Aktionscamp) und carrots (Vernetzungstreffen) zusammengefunden, die sich der Organisation der kommenden Veranstaltungen widmen werden. Die Finanzgruppe und die Bulletin-Gruppe traf sich und die Informatic Tools-Gruppe sprach über die Pflege und Weiterentwicklung der online Werkzeuge, die wir nutzen. Außerdem wurde unsere Propaganda/Kommunikations-Gruppe wiederbelebt.

Das gegenseitige Kennenlernen ist ein weiteres Kernelement der Veranstaltung. Neben informellen Gesprächen beim Essen oder Geschirrspülen etc, kamen wir auch im Plenum zusammen um uns gegenseitig die Projekte, in denen wir aktiv sind, wie z.B. kollektive Höfe, besetzte Häuser, Urban Gardening Projekte,..., zu präsentieren. Wir sprachen über die Schwierigkeiten und Probleme in den Projekten und tauschten uns über mögliche Strategien aus. Es gab auch Open Space, also Raum und Zeit für Teilnehmende, Workshops anzubieten oder Diskussionen vorzuschlagen. Unter anderem teilten wir unsere Ansichten und Erfahrungen über Tierhaltung und bioveganen Gartenbau, es gab einen Workshop zur Gestaltung eines Waldgartens im Kontext der Autonomie, eine Einführung in Clowns Aktivismus und es wurde über Umgangsmöglichkeiten mit sexistischem und rassistischen Verhalten auf dem Land reflektiert. Auch halfen wir den Menschen in Mondeggi einen Zaun um ein zukünftiges Haferfeld zu bauen, der es vor Wildschweinen schützen soll. Bald wird das Protokoll zu den Diskussionen auf unserer

Homepage veröffentlicht und ein Bulletin, der die Protokolle des Treffens nebst weiterer Artikel zusammenfasst, ist in Bearbeitung.

Am Samstag des Treffens begab sich die gesamte Gruppe nach Florenz um zu Demonstrieren. Der Grund war, dass die Stadt Florenz mal wieder versuchen möchte, das Gelände, das die Menschen von Mondeggi beleben, bewohnen und bewirtschaften, zu verkaufen; am 1. März wird über die zukünftigen Besitzverhältnisse entschieden. Wir machten einen Zug durch die Innenstadt von Florenz und hängten mehrere Banner auf, um die Menschen

in Mondeggi zu unterstützen und auf ihre Situation aufmerksam zu machen.

Anschließend fand im sozialen Zentrum Next EMERSON ein öffentlicher Saatguttausch statt. Parallel dazu fand eine Gesprächsrunde zu politischen Kämpfen in der Stadt und auf dem Land mit Berichten aus Italien, Slowenien, Deutschland,... statt und Menschen teilten ihre Erlebnisse und die Theatergruppe 'Contadino Libertario' präsentierte ihr kapitalismuskritisches Stück. Eine kleine Feier am Samstag Abend bildete den runden Abschluss einer intensiven Woche.



ASSEMBLÉE EUROPÉENNE DE MOND

MERCREDI

- arrivée - présentation de l'assemblée, de RtF
- visite de Mondeggi Bene Comune

Mondeggi Bene Comune est une grande oliveraie, propriété de la municipalité car l'entreprise a fait faillite il y a 15 ans à cause de la crise financière. Depuis ce temps et jusqu'à aujourd'hui, la ville essaye de vendre cette ferme.

Depuis 5 ans, les terres et bâtiments de Mondeggi sont occupés. Actuellement, 20 personnes y vivent.

Près de 100 ha sont occupés, dont 35 ha d'oliviers (12 000 arbres), 15 acre de vigne et des champs dans lesquels les personnes de Mondeggi font de nombreuses cultures, céréales et plantes. Elles font aussi de la bière et du miel.

S'occuper des oliviers demande beaucoup de temps et d'énergie, en partie parce qu'ils ont été plantés pour être récoltés à la machine, et qu'il faut donc que les "restyle". Entre les oliviers, des fèves, des pois chiches et du sésame sont semés, ou alors l'herbe est fauchée pour faire un mulch.

Il y a aussi un système collectif pour les oliviers ; des personnes ou des groupes des environs s'occupent et récoltent une surface donnée : 120 personnes s'occupent ainsi de 3500 oliviers. Il y a aussi un financement d'arbres fruitiers : les gens ont ainsi une corbeille de fruits virtuelle de figuier, abricotier et 6 variétés de pommiers.

Il y a aussi des poules, des porcs, du pain, et des activités autour de la santé et du soin (avec les plantes aromatiques, du yoga).

- présentation des étoiles (voir texte plus loin)

JEUDI

Processus RtF

il y a eu une présentation des groupes de travail, puis du temps pour chaque groupe pour accueillir de nouvelles personnes et avancer.

- carots : préparent la prochaine assemblée : proposition de la faire en Espagne, région basque ??

il y a besoin de plus de gens !

- informatic tools : voir texte plus loin
- cabbage : camp action

des propositions de lieux possibles :

* Sicile ? une base militaire américaine où sont installées des paraboles aux champs magnétiques dangereux pour les populations. il y a un mouvement de résistance, mais dernièrement, il a faibli et a besoin de soutien. il y a déjà un camp d'été prévu, et la proposition est d'en faire un autre en hiver. il y a les moyens logistiques de le faire, et des propositions d'action.

* près de Florence, des vegans et antispecistes louent un ancien poulailler qu'ils ont stopé. Très actif.ve.s, illes font du fromage vegan. Logistiquement, c'est déjà possible, mais il faudrait vérifier pour être sûr.e, peut-être directement après l'assemblée.

* Ljubljana : lieu menacé d'expulsion en mars : besoin de soutien !

* en Calabre : Un ministre (Salvini) a été arrêté. Il est libre, mais ne peut pas retourner dans son village. Il soutenait des migrant.e.s et essayait de les intégrer dans la communauté.

mais il y a besoin de plus d'énergie et

EGGI – QUELQUES COMPTE-RENDUS

d'engagement... le groupe a besoin de plus de monde!

- finance group
aimerait avoir une adresse mail

Présentation du livre "*Guerra alla natura*"

- un livre sur le développement des biotechnologies et des technologies dans l'agriculture, qui participe du mouvement de domination (sur les personnes et la nature)
- écrit par un groupe d'écologistes radicaux anarchistes
- (voir le texte dessous)

Discussion autour de l'élevage : "quelles réflexions sur cette thématique dans les différents pays, nos projets, nos réseaux ..."

VENDREDI : EVALUATION

Quelles étaient les attentes par rapport à l'assemblée ?

- s'organiser pour de futurs camps, des campagnes (OGM, argent, soutien à des migrant.e.s, nucléaire...) pour déterminer des stratégies et des tactiques pour les réaliser.
- aucune, quoiqu'il en soit, je pense qu'il devrait y avoir plus de gens d'autres parties d'Europe; un bon signe pour RtF à continuer à travailler et développer cette plateforme/assemblée solide.
- des contacts, faire du lien, rencontrer de belles personnes et de beaux projets, rencontrer des gens qui font des choses ailleurs, savoir ce qu'il se passe
- découvrir Mondeggi, voir comment illes fonctionnent, soutenir l'occupation
- découvrir le réseau italien, et les réalités locales

- découvrir RtF
- apprendre sur les occupations de terres
- apprendre des choses pratiques
- échanger sur les problèmes de conflits, sur des méthodes de culture

Qu'est ce qu'il manquait ?

- des jeux, ...des chansons
- des ateliers pratiques d'agro-écologie, des temps de pratique, des temps extérieurs, du sport/yoga
- des discussions thématiques : organiser des réseaux d'alimentation, des marchés clandestins, ... des discussions préparées et annoncées avant l'assemblée pour que ceux que ça intéresse viennent et puissent avoir une idée de ce qui sera discuté.
- des moments théoriques/groupe de lecture, ou peut-être une bibliographie inspirante. peut être pour le bulletin.
- des italien.nes, rencontrer le réseau italien et en savoir plus sur la situation locale, de la communication avec Genuino Clandestino!
- des discussions dans lesquelles tout le monde se sentent à l'aise et capable de discuter et pas seulement les habitué.e.s des assemblées de RtF. les discussions où dire les attentes/motivations par rapport à RtF, et l'engagement de chacun.e pour le futur
- des discussions concrètes avec des résultats, ça manquait d'objectif clair : quel est le but de l'assemblée ?
- formation sur la cuisine au feu de bois, les énergies renouvelables
- un agenda des événements à venir

QU'est ce qui était satisfaisant ? qu'est ce qui t'a plu ?

satisfaisant : les spiders de traduction, la

nourriture et les équipes quotidiennes, l'organisation générale (tableau des tâches,...), une belle atmosphère, bienveillante, une belle autogestion, de belles personnes impressionnantes et de beaux projets (présentation des étoiles)

ce qui a plu : les jeux, l'atmosphère des discussions, l'endroit, faire quelque chose pour le lieu (taille des arbres), rencontrer des gens, le moment musical

Discussion à propos de RtF (en petits groupes, format 'boule de neige')
...

[EN]

MONDEGGI EUROPEAN ASSEMBLY – SOME MINUTES

WEDNESDAY

- arrival- presentation of assembly, of RtF
- visit of Mondeggi Bene Comune

Mondeggi Bene Comune is a big olive farm, owned by the city because 15 years ago the company crashed due to the financial crisis. Since this time the city tries to sell the farm and failed till today.

Since 5 years, Mondeggi, lands and houses, is occupied. Now 20 humans live here.

Around 100 ha are occupied, including 35 ha of olives (12 000 trees), 15 acres of wine, and fields where people from Mondeggi grow many crops, cereal and herbs. They also make beer and honey.

Many of the people living in Mondeggi studied agriculture.

They are starting to have some money for the machines, they hope to be able to redistribute it also to people when possible, for the moment it is +- self-sufficient, most of the money for the moment comes from events, there is also the direct sale of the products.

Taking care of olive trees ask a lot of time and energy, also because they were planted for machine harvest, so people from Mondeggi have to 'restyle' them. Between rows of olive trees, they planted fava, chickpeas and sesame, or cut the grass to mulch.

There is also a system of collective olive trees, people or group of people from the neighbourhood taking care and harvesting a certain area : 120 people care for 3500 olive trees.

Fruit trees are also founded by people. So they have a virtual fruit box: fig, apricot, and 6 types of apple.

They also have chicken, and pigs, bread, and also activities around health and care (with herbs, and yoga).

-presentation of the "stars" (see text)

THURSDAY

RtF Process

there was a presentation of the working group and time for each to welcome new people and work

- carrots : planning the next european assembly: Proposition to make the assembly in Spain/basque Area....? Need more people!
- informatic tools : see text
- cabbage/Action camp

some propositions on possible places:

* sicily? american military base were there were some paraboles installed with dangerous magnetic fields for the population. there is a movement of resistance but lastly this movement was weakened and its needs support. there is already a summer camp planned, and the proposal is to make another camp in the winter. there are the logistic possibilities to make it and proposals for action

* close to florence, vegan and antispecists are renting a place that was a chicken factory that they stopped. very active. making vegan cheese. logistically its already possible but somebody should go check to make sure. maybe directly after the assembly.

* Ljubljana. place in danger of eviction in march...need help!

* in Calabria. A minister called Salvini was arrested. He is free but cannot live in his village. He supported migrants and tried to integrate them into a community

but we will need more energy and commitment.....so the groups needs more people....

- Finances Working group

would like to have a finances-email-address

Presentation of the book "*Guerra alla natura*"

- a book about the development of biotechnology and technology on agriculture, as part of a global movement of domination (from people and from nature)

- written by a group of radical ecologists anarchists

- (see text below)

Discussion : "animal breeding : what reflections about this in our different countries, our projects, ...?"

FRIDAY : EVALUATION

What were the expectations from the assembly ?

- to organize for coming camps and campaigns (GMO, money, migrants support, nuclear fight), so to determine strategies, tactics to make it alive

- none, however, i thought there would be more people from other parts of Europe. A good sign to keep working and expand this strong platform/assembly.

- contacts, make links, meet nice people and nice projects, meet people that are doing things on other places, know what's happening elsewhere

- discover Mondeggi, see how they function, support occupation

- discover Italian network and local reality

- know RtF

- learn about land occupations,

- learn something practical

- exchanges about conflicts problem, cultivation methods

What's missing ?

- games... songs

- workshop on Agro-eco practice, practical time, outside, sport/yoga

- thematic discussions : organising food network, clandestine market,...

discussions prepared and announced before the assembly, so people are interested to come and can have an idea of what's going to be discussed

- theoretical slot/reading group, or perhaps a list of inspiring literature. Something for the bulletin perhaps.

- Italian people, meet Italian network and learn about local situation, communication with Genuino Clandestino! de rappeler que c'est de l'autogestion et que tout le monde puisse à la fois participer aux tâches quotidiennes

- discussions where everybody feel at ease and able to speak and discuss, and not only people used to RtF assembly, discussions where people tell their expectations/motivations towards RtF, and their involvement for the future

- concrete discussions with results. clear goals were missing : what's the point of the assembly ?

- formation on agricultural wood fire cooking

- renewable energy

- agenda for future events

What was satisfying? What did you enjoy?

Satisfying: translations spiders, food and daily shifts, global organisation (desk slots, etc), nice and respectful atmosphere, nice self organisation, nice/impressing people and nice projects (stars presentation)

enjoy : games, atmosphere for discussions, the nice place, make something useful for the place (cutting tree), meet other people, musical moment,

Discussion about RtF, (in small groups, on the “snowball form”):

3 questions:

- what does RtF bring to you already ?
- what do you would like RtF to be ?
- how can it happen ?

Q1 :

- create a network that make know alternative agricultural projects, find a place, meet people that are doing things.
- It's good for people that are not used (urbans, ...) to be with people sharing those visions, it a way to gain energy
- time to meet, and to support local struggles : follow the evolution of the struggles years by years, and a way to be numerous on the place
- mix between urban/rural projects : important no to opposite : that's why this network is important
- a way to practice horizontal facilitation, tools, tasks rotation, how to avoid domination's situation,... and globally, self-organisation, and to bring this experience back to our own place.

Q2=>Q3:

- we would like this to lead to more concrete things => Better clarify the objectives of each assembly, and at the end of one assembly, work on the objectives of the next.
- we would like to discuss more about fighting against discrimination during the

assemblies (Discrimination examples: many of the discussion groups discussed different forms of discrimination but they have not enough time to talk about it really)

- we would like it to be less “western Europe centered”,and RtF to more open to the world

Q3

Demonstration beginning in India to Geneva to support farmers and peasants rights: we could support and welcome it with RtF
Several meetings around europe on different subjects, apart from the assembly

What visibility RtF has and/or wants to have?

How to make ideas and principles of RtF more visible ?

- > with videos, booklets, meet and have links with other networks,
- > local groups should organise events to promote and collect money for RtF.
- > with the website : if it's updated, people who look at the website could have informations.
- > map of stars wanting to be more visible, on the website

=> create a new group for COMMUNICATION (ex PROPAGANDE?) to look at local network, make links, improve and update the website...

Remaining questions :

Is RtF a network, a label, a collective?

Do we want to touch non-politicised people, or non-peasants ? (Would be discussed as a thematic of next assembly)



SOLIDARITÄT MIT MONDEGGI, ASILO OCUPATO



Das europäische Treffen wurde dieses Jahr mit einer Demo zur Unterstützung der besetzten Farm Mondeggi beendet, bei der wir noch zu einer Demo von widerständigen Schüler*innen dazu stießen.

Am 1. März will die Stadtverwaltung über den Verkauf der Flächen von Mondeggi entscheiden. Für diesen Tag ist ein Sit-In vor dem Regierungsgebäude geplant. Wir verzierten Florenz mit ein paar Bannern, auf denen wir zur Aktion am 1. März aufrufen, und auch unsere Solidarität mit dem am Freitag geräumten Squat Asilo Occupato in Turin, der Besetzung Amassada in Frankreich und der Fabrik Rod in Ljubljana, ausdrücken, welche räumungsbedroht sind.

**SOLIDARITY WITH MONDEGGI,
ASILO OCCUPATO, AMASSADA,
ROD FACTORY 9.2.19**

The European Assembly finished this year with a demonstration in support of the occupied farm of Mondeggi, joining a demonstration of resisting students. The selling of Mondeggi's land will be discussed on March 1st, for which a sit-in in front of the town hall is planned. We decorated the city of Florence with various banners, to call for support on the 1st of march, and also show solidarity with the squat Asilo Occupato in Turin, the Amassada in France and the squatted factory ROD in Ljubljana, which is also under threat of expulsion soon.

UPATO, AMASSADA, ROD FACTORY 9.2.19



**SOLIDARITÉ AVEC MONDEGGI,
ASILO OCUPATO, L'AMASSADA,
FACTORY ROD 9.2.19**

Cette année l'Assemblée Européenne RtF s'est terminée avec une manifestation de soutien à la ferme occupée de Mondeggi, rejoignant une manifestation d'étudiants en résistance. La vente des terres de Mondeggi sera discutée le premier mars, à cette occasion est prévu un sitting en face de la mairie. Nous avons décoré la ville de Florence avec différentes banderoles, pour un appel au soutien pour le premier mars, et aussi en solidarité avec le squat Asilo Ocupato à Turin, l'Amassada en France et l'usine occupée ROD à Ljubljana, qui sont

aussi sous la menace d'expulsion prochaine.

<https://mondeggibenecomune.noblogs.org>

<https://douze.noblogs.org>



PRÉSENTATION DES ÉTOILES

ZADRUGA URBANA, SLOVÉNIE

Ce collectif issu d'une rencontre entre des gens de RTF et un groupe anarchiste a commencé en squattant des jardins en ville, puis une ferme de 10 ha. La ville a essayé de régulariser les jardins, et le collectif a essayé de contrer ça, et de lutter et communiquer pour que les gens puissent s'organiser comme illes veulent, sans rentrer dans des règlements.

Parallèlement, les personnes du collectif travaillent dans des fermes dont les propriétaires ne peuvent plus s'occuper, ce qui leur a donné envie de créer un réseau de fermes, dans les balkans.

Les gens de ce projet ont des liens avec un squat dans Lubjana, qui est un lieu où illes font un marché, et participent à une émission radio.

la brochure sur la « désinstitutionalisation des jardins », et d'autres textes sont trouvables sur: www.zadrugaurbana.wordpress.com

TERRES LIBRES, SUISSE

Collectif d'agriculture biodiversifiée installé près de Genève.

Illes cultivent 2 champs, dont 1 depuis 10 ans (sur lequel sont plantés des arbres) et depuis 3 ans un autre champs prêté par un propriétaire qui soutient le projet (cette dynamique s'est lancée il y a trois ans après une tentative d'occupation agricole dans Genève).

Le noyau dur est constitué de 6 personnes, issues du milieu militant de genève, et a donc une capacité de mobilisation importante pour des chantiers de coup de main, une dizaine d'autres personnes gravitent autour du projet. Il vise un fonctionnement horizontal

et le partage des savoirs, notamment par l'accueil de classes et des formation d'adultes. L'idée est de créer un débat politique sur comment prendre soin de la terre, et de lancer une dynamique entre les gens autour de la mutualisation paysanne : rencontres avec les paysan.ne.s des alentours (bio ou conventionnels), amener des gens de la ville vers la campagne, pour préparer la transition

Les cultures sont diversifiées, avec un travail sur les associations de plantes, et les produits vendus à prix libre.

GROUPE DE JEUNES PAYSAN.E.S UNITERRE

à l'échelle de la suisse romande, un groupe de jeunes paysan.ne.s (30-40 personnes) s'est recrée depuis l'hiver passé pour discuter autour de l'agriculture, l'accès à la terre et avoir un groupe d'action. Ce groupe est rattaché à Uniterre, un syndicat agricole. Il y a eu dernièrement en Suisse une votation sur la souveraineté alimentaire, qui a été refusé, mais des gens continuent à travailler autour de cette idée. Un groupe a mis en place un canevas de cours à mettre en place dans les écoles, collèges, lycées, pour promouvoir l'idée de la paysannerie, du soin de la terre dès le plus jeune âge. Il y a aussi un groupe d'action qui travaille pour obtenir un cadre législatif pour un accès collectif à la terre.

TIERRA ET LIBERTATE, ITALIE

Un projet de coopérative qui va commencer en Sicile. (Ce collectif porte aussi le nom d'un jeune malien tué en faisant de la récup de métal pour construire des habitats de fortune pour les travailleur.euse.s migrant.e.s travaillant dans les olives.)

Le collectif qui porte ce projet de coopérative est constitué d'italien.ne.s et de personnes venant d'Afrique, qui vont perdre leurs papiers à cause des nouvelles loi Salvini. L'idée est de trouver une forme juridique qui leur assure une défense et une protection, mais le montage d'une coopérative est une opération complexe (administrativement et économiquement).

Le projet se situe au sud de Syracuse, où des hectares d'oranger qui peuvent être gérés librement et où il y a des maisons abandonnées, ainsi que dans un autre village, proche d'une base militaire contre laquelle il y a une lutte depuis 10 ans. Illes cherchent actuellement des terres, peut-être à squatter.

FREE THE SOIL

Un mouvement qui a commencé en Allemagne et aux Pays-Bas, qui lient les thématiques agricoles, du climat, et les questions d'énergie fossile. Ces liens se font parce qu'il y a beaucoup de potentiel actuellement dans les mouvements pour le climat.

Il va y avoir un camp en Allemagne en septembre pour bloquer une usine d'engrais.

Pour plus d'infos ; <https://freethesoil.org>

THE GARDEN COLLECTIVE, ZURICH

Ce projet est porté par un collectif agissant autour de la justice climatique.

Il a des accords avec des écoles pour entretenir leurs jardins (abandonnés depuis des années et qui constituent donc des ressources inutilisées) et le faire avec les enfants, ce qui permet de leur parler

d'alimentation et de justice climatique.

En terme de pratique, le collectif travaille à redessiner les parcelles grâce au design permaculturel, parce que l'idée de base de la permaculture est l'autonomie, ce qui est profondément lié aux idées anarchistes, et à utiliser le moins d'espace possible pour produire (dans l'idée que tout le monde puisse cultiver). Illes essayent d'utiliser toutes les ressources d'un lieu, en circuit fermé (compost, production de semences), ou le plus proche possible de leur lieu, et de promouvoir une vision végane.

CHRISTIAN

Je vis à Zurich depuis 2016, et jardine dans un jardin dont la ville est propriétaire.. Une partie de la production est prévue pour la colocation où j'habite et une partie vendue dans le quartier : cette année, j'ai mis en place une quinzaine de paniers, des cours de jardin avec les enfants. Je vais certainement arrêter le système de paniers, parce que c'est beaucoup de travail pour peu d'argent, pour des gens qui ont un style de vie très différents du mien.

C'est important d'avoir du soutien local, et par ex pour un apport local de matière organique (demander aux voisin.e.s leurs déchets),

Beaucoup d'arbres fruitiers sont délaissés dans le quartier parce que c'est moins chers d'aller au supermarché. On est donc une équipe d'ami.e.s à aller les récolter, les transformer, les stocker, et les partager.

ASSEMBLÉE FRANCOPHONE, DANS LES CÉVENNES

le réseau francophone de RtF se réunit

chaque année, ce qui permet de maintenir une dynamique, et de lancer parfois des groupes locaux.

Cette année, près de 60 personnes se sont retrouvées : RtF marche assez bien en France notamment grâce aux aides de l'état (RSA,...) qui permettent de prendre le temps de voyager, d'aller à des rencontres,...

Ces rencontres permettent de parler d'outils comme le réseau de compagnonnage Fourche et Champs libres, de lire des livres ensemble, de parler de féminisme et de la situation des femmes en milieu rural, du lien entre soin et agriculture (les herbes qui soignent, mais aussi des pratiques durables pour ne pas être cassé.e par l'activité agricole (physiquement, émotionnellement,...)). Une soirée autour des normes en agriculture avait été préparé par un des groupes locaux, à partir d'enregistrement radio sur la question des normes, dans l'élevage mais aussi sur la normalisation de tous les aspects de nos vies par l'administration. Il y a aussi un jeu autour de l'idée de communs et de l'organisation commune autour des questions de production, et une discussion sur les privilèges, avec la conscience d'être un groupe assez homogène (plutôt blanc à tendance classe moyenne). Cela a été l'occasion de discuter des problématiques de genre et race, et de se rendre compte qu'il fallait avoir des réflexions à ce sujet dans notre réseau. Pour essayer d'être un mouvement plus inclusif.ve aussi.

Il y a aussi eu une fête et plein d'autres trucs chouettes. lot of party and more nice things ;

Une dynamique se lance autour des 10 ans de RTF : des choses chouettes et incroyables qui se sont passées depuis : si vous voulez rejoindre ce groupe pour réfléchir à comment célébrer ça, rejoignez les !

MIKAEL

Originaire de Grande Bretagne, habite à

HongKong depuis 10 ans, où la répression est dure (par exemple, il y a eu récemment 13 arrestations après une expulsion, et des condamnations à de la prison) : il n'y a donc pas un contexte favorable au squat, aussi parce qu'il y a peu de contestation de la propriété privée.

Il y a des luttes locales contre la vente de terres agricoles, menées par des paysan.ne.s, des étudiant.e.s, des fonctionnaires. Dans les années 80, 30% des légumes consommés à HongKong étaient produit à HongKong, maintenant 2% seulement : les terres sont construites, et les paysan.ne.s expulsé.e.s (avec de la corruption entre actionnaires, gouvernements,...)

Un collectif autour de l'agriculture urbaine a écrit une brochure sur les enjeux de ces questions et mené une action pour lier les luttes urbaines et rurales : illes ont déplacé de la terre des parcelles expropriées pour l'amener en ville dans un jardin urbain.

Il participe aussi à une lutte, qui dure depuis 3 ans dans une autre région de Hong Kong, où 500 villageois.e.s doivent être expulsé.e.s. Le mouvement est mené par quatre femmes dont l'histoire est racontée dans une brochure. Un festival du jackfruit (fruit du jaquier) a été organisé et a eu un grand succès de mobilisation, à cette occasion, une affiche du Jackfruit a été faite, qui peut aussi être utilisé comme un masque. Mais le gouvernement veut expulser ce printemps.

Mikael est venu aux rencontres RtF avec l'envie de venir voir en Europe pour s'inspirer et pour renforcer des liens de solidarité.

ECOTOPIA BIKETOIR

Un tour à vélo organisé horizontalement et collectivement (pour la préparation des repas, des itinéraires,...) sans dépenser d'argent, pour visiter des lieux, des squats engagés politiquement, qui se veut le plus accessible (pas de vélo tous les jours, des

étapes courtes), avec organisation collective.

Ce projet a commencé à l'occasion d'un festival en 1999, où l'idée est venu d'aller à ce festival d'une manière durable, et de faire un convoi à vélo pour y aller. Ensuite le festival a disparu, mais le biketour a continué... et voyagé à travers la plupart de l'europe.

C'est une communauté à vélo qui se crée et se déplace, qui essaye de construire ce dont elle a besoin (par ex des rockets-stoves, et des remorques pour les transporter), et se poser des questions sur les choix d'alimentation, énergie, ...

le prochain partira d'Edimghbourg en juillet, et ira en ecosse, irlande, ...

ROSA NERA, GRÈCE

squat de Crète, occupé depuis 14 ans

L'équipe a décidé cette année pour la première fois de récolter des olives, et a donc dû trouver où. Elle a rencontré un propriétaire avec qui discuter et se mettre d'accord (70% pour elleux, 30%pour lui), il a ensuite fallu acheter des outils...Après une dizaine de jours de récolte, une partie de la production va alimenter le squat, et une autre partie être proposée à prix libre en soutien à d'autres lieux camarades. Illes se sont posées beaucoup de question sur le fait de mettre à disposition à prix libre, et sur comment valoriser le travail de quelqu'un.e, qu'illes ont lié au fait de « travailler librement », et d'avoir peu de besoin en vivant en squat.

La suite du projet est actuellement en discussion, voir s'il se poursuit, s'il s'ouvre à d'autres participant.e.s.

En attendant, on a goûté l'huile pendant les rencontres !

LA GRAINOTHÈQUE, SEMENCES LIBRES EN ROANNAIS, FRANCE

Un projet proche de Roanne, à côté de Lyon, présenté par une des personnes qui en fait partie, bien que peu de personnes du

collectif soient connectées à RtF.

C'est un projet d'autonomie collective autour des semences, composé d'une cinquantaine de jardinier.e.s habitant dans les alentours (30-40km). Cela constitue une certaine homogénéité qui justifie de s'organiser ensemble pour produire des semences, malgré les diversités de sols et reliefs. Ce sont plutôt des jardinier.e.s amateur.ice.s, pas forcément des activistes anarchistes, mais d'âges et de motivations diverses. C'est un enjeu important de faire des choses ensemble, autour de la production de légumes, pour l'autoconsommation. Le groupe a maintenant assez de semences pour que plus personne n'ait besoin d'en acheter (presque 250 variétés). (Une partie des semences maintenant cultivées au sein de ce projet vient de graines récupérées pendant des rencontres RtF !) Un système se met en place pour gérer les productions, connaître les besoins en semence, améliorer la qualité des semences (avec deux critères principaux : garder la variété, et avoir une bonne diversité dans la variété (un nombre minimal de plantes)). Quand des gens commencent à jardiner, l'idée est de les encourager à commencer tout de suite à produire un type de semence.

COMMUNE DE SCÉVOLLES, FRANCE

IL s'agit d'un projet de « commune » élargie, autour d'une forêt (proche de Poitiers, ouest de la France) qui est né au moment de l'installation de maraicher.e.s, et dans la continuité de ce qui se passe depuis longtemps dans les campagnes autour de l'autonomie. Pendant 150 ans, cette région a vécu de la culture du vin, ce qui a provoqué des problèmes sanitaires, et après la WWII, une agriculture industrielle s'est développée, et la région s'est dépeuplée. L'idée des maraicher.e.s venu.e.s s'installer dans cette zone était donc de rencontrer les gens habitant

là, avec l'ouverture d'un bar associatif, dans lequel les gens se rencontrent, échangent, et s'organisent sur différents projets ; 4 ha de maraichage, 1 apiculteur qui rachète des petites parcelles dont l'agriculture industrielle ne veut pas pour y planter des haies (avec des chantiers collectifs) fruitières, des projets artistiques et culturelles (expo, concert,...), le rachat de batiments agricoles ou industriels pour faire des ateliers (de fabrication de yourte), une recyclerie. Une parcelle va être achetée sur laquelle installer des habitats légers et des légumes.

L'idée est de faire des liens entre différents collectifs, pour développer un réseau d'autonomie en terme de construction, de production alimentaire, ...et aussi l'accueil de personnes en difficultés administratives, pour leur permettre d'avoir des activités qui leur permettent de vivre et de s'installer.

Cet automne, un événement va être organisé autour de la construction, l'autonomie, et le développement du communalisme.

PORODICA URBANA, CULTIVA ORESUL, ROUMANIE

Un groupe qui s'est connecté à RtF en 2011, avec l'organisation du camp à Rosia Montana contre le projet de mine d'or. Le camp a été très inspirant sur les questions d'accès à la terre, et a donné des idées pour le fonctionnement de leur groupe (geste de facilitation,...).

Il y a maintenant un collectif de 4 personnes qui jardinent ensemble depuis 2 ans : illes produisent des semences, organisent des échanges de graines, de savoir-faire, des chantiers de jardinage, et ont aidé à démarrer 3 autres jardins collectifs.

C'est un enjeu très important politiquement parce que Cluj est une ville en plein développement et gentrification : tout espace libre est voué à la construction, les cultiver est donc une tentative de s'y opposer.

L'année dernière, illes ont mis en place une AMAP de 25 paniers, Porodica Urbana (La tomate urbaine, parce qu'illes en ont 23 variétés !).Illes essayent de fonctionner comme une coopérative pour permettre à ceux qui produisent de gagner de l'argent. Mais il y a peu de gens qui viennent aider sur les chantiers, (proposition que les gens viennent 5h /semaine et prennent tous les légumes qu'illes veulent, mais seulement 2 personnes sont venues avec ce système) ce qui a été difficile. Ca a été une année climatique très dure, et il n'y a pas eu autant d'argent qu'espéré. Illes vont continuer à cultiver des légumes pour elleux et d'autres, en ville, en essayant d'impliquer plus de gens.

Illes font aussi partie d'un centre social autogéré de Cluj (Acasa). Illes y font beaucoup de choses autour de l'autonomie alimentaire (pain, bière, kombucha, alcools de fruits, ...) pour soutenir le centre social et cuisiner avec les gens qui viennent.

Toujours content.e.s que des gens viennent leur donner un coup de main : contacter les !

GROUPE DE TRADUCTION EN FRANÇAIS D'UN MANUEL D'AGRICULTURE VÉGANE

Groupe de 7-8 personnes dont certain.e.s se sont rencontrées sur la zad de NDDL qui s'est lancé dans la traduction d'un manuel d'agriculture végétale, ie d'une agriculture qui n'utilise pas de produits animaux, de fumier ou d'engrais animaux. L'objectif est d'amener des arguments dans les débats sur l'élevage, à partir de l'expérience des agriculteurices qui utilisent cette forme d'agriculture en Grande-Bretagne 'qui existe très peu en France).

Illes se retrouvent tous les mois et demi pour traduire, et sont content.e.s d'être rejoint.e.s!

traductiongrowinggreen@riseup.net

STARS PRESENTATION

ZADRUGA URBANA, SLOVENIA

This collective, born from the reunion of RTF members and anarchists, began by squatting some gardens in the city, and then a 10 ha farm. They seek to bring people together in order to learn and experiment towards a more sustainable life. The city tried to regularize the gardens, and this collective opposed them, fighting for an autonomous life, free from hierarchical and regulatory organization.

Simultaneously, people from this collective work in farms whose owners cannot look after anymore. This gave them the idea to create a farm network in the Balkans. People in this project are connected to a squat in Ljubljana, where they take part in a marketplace, a soup kitchen and a radio broadcast. This collective aims to collectivize more places in the urban environment.

The brochure on the “(De) institutionalisation of gardening”, and other texts, are available at: www.zadrugaurbana.wordpress.com

TERRES LIBRES, SWITZERLAND

Biodiversified agriculture collective based near Geneva.

They've been cultivating two fields: one for ten years (where they cultivate trees), and the other for three years. The owner of the latter, who supports their project, allowed them to use the field, since they attempted a farmers' sit-in in Geneva 3 years ago.

The core of the collective consists in 6 people, all coming from the activist milieu of Geneva. With ten or so other people gravitating around the project, they often work on construction sites.

They aim to develop a horizontal organization and a distribution of knowledge, especially by receiving classes of children or adults in training. The idea is to create a political debate on how to take care of the earth; and to initiate dynamics between people around the mutualization in the agricultural environment: organize meetings with the farmers nearby (organic or conventional agriculture), bring people from the city to the country, and prepare the transition.

The farming is diverse, with a focalization on plants combination. Their products are sold under a free-pricing system.

UNITERRE, COLLECTIVE OF YOUNG FARMERS

In Romandy, a group of young farmers (30-40 people) gathered together last winter to talk about agriculture, how to access the lands and to create an activist collective. This collective is in connection with Uiterre, an agricultural union. In Switzerland, they recently voted around the subject of food sovereignty; the majority voted against it, but people are still working around this idea. This collective planned a schedule with schools to promote the idea of peasantry, and how to take care of the earth from early childhood. There's also an action group that works to obtain a legal access to lands.

TIERRA ET LIBERTATE, ITALY

This is a cooperative project about to begin in Sicily. (This collective is also named after a young Malian who was killed while doing metal salvage in order to build houses for migrants working with olive.)





The collective involved in this cooperative project is made of Italians, and people coming from different parts of Africa who might get evicted because of the new Salvini's laws. The idea is to find a juridical form that guarantees them safety and a way to defend themselves. But setting up a cooperative is an administratively and economically complex task.

The project is located south of Syracuse, where, next to abandoned houses perfect to live in, several hectares of orange trees can be freely cultivated. They're also located in another village, near a military base that they've been fighting against for ten years. They're actually looking for lands, maybe to squat.

FREE THE SOIL

This movement that began in Germany and Netherlands connects several thematics around agriculture, climate, and questions about fossil fuels. This connection exists because there's a huge potential in climate movements nowadays.

Next September, there'll be a camp in Germany to block a fertilizer factory.

For more info: <https://freethesoil.org>

THE GARDEN COLLECTIVE, ZURICH

This project is carried out by a collective that is active around climate justice.

They agreed with some schools to take care of their gardens (neglected for years, they actually offer a lot of unused resources) with the children (so they can talk about food and climate justice).

The collective aims to reconfigure the parcels with permacultural design. The core idea of permaculture is autonomy (which is profoundly linked to anarchist ideas), and to use the least space possible to produce food (so that everyone can cultivate). They

try to use every resources of an environment, in a closed-loop system (compost, seed production), or eventually taking resources in the nearby environment. They promote a vegan lifestyle.

CHRISTIAN

I've been living in Zurich since 2016. I cultivate plants in a garden that the city owns. Part of the production is destined to my housemates and I, and another part is to be sold in the neighborhood. [I teach gardening to children, and this year we made fifteen or so vegetables baskets.] But I'm probably going to stop this basket-system, because it's a lot of work for not a lot of money, and for people with a lifestyle very different than mine.

It's important to have local support, for example neighbors giving you their organic wastes.

Many fruit trees are not taken care of in the neighborhood, because it's cheaper to go to a grocery store. So with some friends we cultivate these trees, harvest the fruits, store them, and share them.

FRENCH SPEAKING ASSEMBLY IN THE CÉVENNES

The French speaking network of RTF gather together every year. This allows to maintain a certain dynamic, and to initiate sometimes local projects.

This year, 60 people or so got together. RTF is pretty active in France, especially thanks to the social welfare system (particularly the RSA, Revenu de solidarité active) which allows time to travel and meet new people. These meetings offer an opportunity to talk about stuff like the *compagnonnage* networks *Fourches* and *Champs libres*, to read books together, to talk about feminism and the condition of women in the rural environment, talk about the link between

agriculture and health (what plants can cure, but also how to work as a farmer without destroying your physical and psychological health).

An evening, they organized a discussion on (legal) norms in agriculture, based on audio recordings they had talking about the question of norms, in livestock farming, but also, in a broader sense, everything that has to do with the standardization of every aspect of our lives (through administration). They also set up a game about communal organization (in a context of production), and and to initiate a discussion about privileges, mentioning the fact that they are a rather homogenous group of people (mostly white, and from the middle-class). This was a good occasion to talk about gender and race, and the importance to think about the problematics surrounding these subjects in our networks. In order to be more inclusive.

There also was a party, and many amazing things.

Soon, they'll be celebrating the 10th anniversary of RTF. If you're interested in organizing the event with them, you're welcome to join them!

MIKAEL

Comes from the UK, has been living in Hong Kong for 10 years. Repressive measures are stern there. For example, recently there was an eviction and 13 people got arrested and some of them are now in prison. It's an environment pretty hostile to squatting; also because there is very little contestation of private property.

Local farmers (with other people, including students) are fighting against the selling of farming lands. In the 80s, 30% of the vegetables that people ate in Hong Kong came from Hong Kong, now only 2%. The city extends, they build on farming lands and farmers gets evicted. (There's corruption between shareholders

and the government...)

A collective wrote a brochure about urban agriculture and its issues. They led an action to make urban fights and rural fights converge. They moved soil from the expropriated lands to the city in urbane gardens.

Mikael also takes part in a fight, in another part of Hong Kong, with 500 villagers who've been fighting for 3 years to not get evicted from their homes. This movement is led by four women, and a brochure was written about their story.

A jackfruit festival was organized and it brought a lot of people together. On that occasion, a jackfruit poster was made, which can also be used as a mask. The government is trying to stop this movement that is taking place.

Mikael came to the RTF meeting in order to find inspiration and to strengthen solidarity.

ECOTOPIA BIKETOURL

A bike tour that has horizontal and collective organization (to prepare meals, to find itineraries, etc.). From the perspective of not spending money, they visit places, find politically committed squats. They try to be the more accessible to everyone, so the different stages are of short distance, and they don't bike every day.

This project began in 1999, when people had the idea to organize a bike convoy to go to a festival. The festival doesn't exist anymore by the bike tour continued to take place every year.

This is a biking community that is developing and moving, and trying to produce what they need (for example, rocket stoves, or trows), taking care about what they eat and the energy they can use.

The next one will begin in July, starting from Edinburgh they'll go across Scotland and Ireland.

ROSA NERA, GREECE

Squat in Crete, people have been living here for 14 years.

This year, they decided for the first time to harvest olives. They met the owner of an olive plantation with whom they agreed to have 70% of the production, and let him 30%. Then they had to buy the tools required... After ten or so days of harvesting, part of the production goes to the squatters, and another part is sold under a free-pricing system to help other comrades. They discussed this free-pricing system at length, and how to value someone's work. Their idea is to work freely and not use things beyond what they need.

They're currently talking about how the project is going to evolve, many with new people.

In any case, we had the chance to taste their olive oil when we met!

LA GRAINOTHEQUE, SEMENCES LIBRES EN ROANNAIS, FRANCE

A collective based near Roanne (next to Lyon, in France), presented by a member although few people from this collective are in touch with RtF.

This is a collective autonomy project dedicated to seeding and gardening. There are around 50 people in this collective living around Roanne. Despite the homogeneity of the lands, they work together to seed and cultivate the soils. They're amateur gardeners, not necessarily anarchists, of various ages and motivations. For them, it's important to produce themselves the plants they eat. They now have enough seeds (around 250 different types) so they don't need to buy more. (Part of the seeds they now cultivate comes from what they collected at RtF meetings!)

They're putting up a system where they aim to manage the production, to know how many seeds they need, and to improve the quality of the seeds. They have two

objectives: to keep a variety of plants, and to maintain a certain amount of plants of each variety. When someone starts to garden, they encourage them to focus on a specific type of seeds from the start.

COMMUNE DE SCÉVOLLES, FRANCE

This is an extended "commune", around a forest near Poitiers (in the west of France). It was born when market gardeners settled in, following on from everything that's been happening for a long time in autonomy movements in the countryside. For 150 years, wine cultivation had an important place in the region economy. This led to some public health problems, and after WWII industrial agriculture developed and a lot of inhabitants left the region.

The idea of the market gardeners was to meet people who live there. A nonprofit bar made this easy: people could meet, exchange, and organize different projects. Among these projects, there was for example: 4 ha for market gardening; a beekeeper who buys parcels that the industrial agriculture doesn't want anymore, in order to grow fruit hedges; diverse artistic and cultural projects (exhibitions, gigs, etc.); the buying of farming and/or industrial buildings to use them as a workshop (to make yurts for example); a recycling depot ("ressourcerie"). They'll soon buy a new parcel where they'll set up housings and a vegetable patch.

They aim to get together different collectives, in order to develop an autonomy network (to build together, to exchange food, etc.). Also, they want to help people economically unstable, so that they have a home, food, etc.

They're preparing an event, next autumn, around autonomy, building, and the development of communalism.

PORODICA URBANĂ, CULTIVĂ ORAȘUL, ROMANIA

This group entered in contact with RtF in 2011, with the organization of a camp in Roșia Montană against the project of a gold mine. This camp was very inspiring for them, especially concerning the access to lands and ideas to organize a group (facilitation for example...)

There's now a collective of 4 people who've been gardening together for 2 years. They produce seeds, exchange them, exchange knowledge and and organize work site of gardening. They helped to build 3 others collective gardens.

This is an important issue because Cluj is a developing and is prone to gentrification: every space available is doomed to construction, so cultivate these lands is a way to fight against this.

Last year they started a CSA (community-supported agriculture), and they have 25 different baskets ("Porodica Urbană" in Romanian means "the urban tomato", because they have 23 different varieties of tomatoes!). They try to work as a cooperative so that people who produce can earn money. But the situation is difficult, because there is not a lot of people who come to help them (they offered people to come 5h/week help them gardening and they could take all the vegetables they wanted, but only 2 people came...). They struggle to make money (the weather didn't help for the production). They'll continue to cultivate vegetables for them and others, in the city, and try to bring other people.

They're also part of a self-managed community center in Cluj (Acasă). They do lots of things around food autonomy (bread, beer, kombucha, fruit brandies, etc.).

They're always happy to have a helping hand: feel welcome to contact them!

FRENCH TRANSLATION GROUP OF A VEGAN FARMING MANUAL

Group of 7-8 people that partially met in the ZAD of Notre-Dame-des-Landes. They started to translate a vegan farming manual. This type of farming doesn't use any animal products (no manure, and no animal fertilizer). Their objective is to bring arguments to the debate concerning livestock farming, coming from the experience of English farmers who use this type of vegan farming (it is still rare in France).

They meet every month and a half to translate this manual, and they're always happy to have new people helping them!





WORKING FOR THE COMMONS (PAR2)



On Monday 4th February 2019 I arrived at Mondeggi Bene Comune, a 200-hectare farmland with several farmhouses that have been squatted for over four years in Florence. [1] I learnt about this farming collective through a serendipitous encounter with an Italian M. at Mapopo Community Farm in Hong Kong in June 2016. Three years later I ascended Via Mondeggi and passed by the helicopter pad and the grandiose Villa Mondeggi, both on my right. Walking between two squatted farmhouses I was then welcomed by a friend that I met at the ZAD (Zone to Defend) in Notre-Dame-des-Landes last year, and the organisers of the Reclaim the Fields European Assembly 2019.[2]

I found out about Reclaim the Fields (RTF) through the Grow Heathrow website, a land squat in London that opposes Heathrow Airport's third runway development plan.[3] It seems that territorial struggles are everywhere, catalysed by top-down infrastructure projects and neoliberal agendas. In the past few years I have learnt about the deforestation in Aarey forest in Mumbai for a new metro line, the relentless gentrification for the 2020 Tokyo Olympics and the flattened neighbourhood making way for unaffordable high-rise apartments in Ahjeon-Dong in Seoul. In each of those places, friends continue to resist in creative and committed ways, specific to their individual socio-political contexts.

Such territorial struggles are interwoven, either through personal connections and/or fibre optics.

Italian-American scholar and activist Silvia Federici describes this interweaving in her book *Re-enchanting the World: Feminism and the Politics of the Commons*:

‘This is the meaning and the strength of the many struggles that people are waging across the planet to oppose the expansion of capitalist relations, defend the existing commons, and rebuild the fabric of countries destroyed by years of neoliberal assault on the most basic means of our reproduction.’[4]

In spring 2018 ZADistes ferociously defended The Revenge Against the Commons through their diversity of tactics, now in the next phase in calling for occupations everywhere (French: *partout*, written at the ZAD as ‘Par2’).[5] Similar to the ZAD, the collective at Mondeggi are dedicated farmers; harvesting over 12,000 olive trees, baking their own bread, keeping over 10 beehives and making their own wine from the 15 hectares of vineyards that are now dormant during winter. For RTF, dozens of activist farmers always meet in winter, traveling freely across Europe and meeting for one week — expanding their post-capitalist networks across Europe.

Throughout the week I observed the strong relationships and solidarity between activist farmers from Italy, France, Germany, Slovenia, Romania, Switzerland, Belgium, Greece and many other countries. Everyone was welcoming and curious as to why someone from Hong Kong flew halfway across the world to attend a European gathering (as well as visit Rome, Matera and Bologna). The yearly RTF event is named as an ‘assembly,’ a horizontal platform to collectively build existing projects and new imaginations — assisted by simultaneous translation equipment.

On the second day, during two time slots we spoke of our individual local struggles.

Those tangible and inspiring resistances are part of a global movement and resonate with what we are experiencing in Hong Kong — in places such as the North East New Territories, Wang Chau Village and Banana Path.[6] Our territorial struggles are all connected, and we can be much stronger.[7]

The week’s programming was dense, pedagogical and emancipatory. Breakfast, lunch and dinner were organic, vegan and cooked by all of us at some point. We slept 20+ in a large room heated by a fireplace that was warmed with thick olive tree branches.

It would take some time to go through the 20+ pages of notes that I made in the many different assemblies. Some notes will be submitted in the RTF Bulletin that will be released in several months.[8] To begin with I would like to share one reflection:

At Mondeggi, every freezing morning and night, I brushed my teeth whilst standing on a wooden pallet, by the far side of the dry toilets, looking out onto the fields, or up at the stars. Brushing my teeth brought me back to the detailed diary written by land protectors at Ma Shi Po Village in 2016.[9] I started thinking, “What if we had continued our occupation and those 13 days became 13 weeks, became 13 months and more? Would we be in a better or stronger place than we were now? Could we have shifted the short-term urban gaze towards the rural?”[10] I think so. I also thought of the person in the art world (not market) who at the time reached out in solidarity, offering food support to those living in the fortress. Would that person’s support be abundant? I think so.

As I leave Europe, I feel energised and more committed — Working for the Commons, and with others in Asia in imagining what a Reclaim the Fields Asian Assembly could be like, and more importantly, when it will happen.[11] Perhaps it could be part of the next Black Book Fair this coming April, in Gu Yu, the sixth solar term of

the East Asian agricultural calendar.[12]
15th February 2019, Florence

[DE]

ARBEITEN FÜR DAS GEMEINGUT (PAR2)

Am Montag, den 4. Februar 2019 kam ich in Mondeggi Bene Comune an, einem 200 Hektar großen Farmland mit mehreren Gebäuden darauf in der Nähe von Florenz, das seit über 4 Jahren besetzt ist.[1] Durch eine zufällige Begegnung mit einem italienischen Menschen auf der Mapopo Community Farm in Hong Kong im Juni 2016, habe ich von diesem landwirtschaftlichen Kollektiv erfahren. Drei Jahre später kam ich über die Via Mondeggi herauf, vorbei an einem Helikopter-Landeplatz und der großartigen Villa Mondeggi, beide rechter Hand. Als ich zwischen zwei besetzten Bauernhäusern entlang lief, wurde ich von Freunden, die ich letztes Jahr in der ZAD (Zone a Defendre) in Notre-Dame-des-Landes kennen lernte, und den Organisatoren des Europäischen Treffens von Reclaim the Fields 2019, begrüßt.[2]

Von Reclaim the Fields (RTF) habe ich durch die Grow Heathrow Internetseite, einer Flächenbesetzung in London gegen den Bebauungsplan einer dritten Startbahn des Flughafen Heathrow, erfahren.[3] Es sieht so aus, dass territoriale Kämpfe überall sind, beschleunigt durch Infrastruktur-Projekte, die von oben nach unten durchgesetzt werden, und neoliberalen Agenden. In den letzten paar Jahren habe ich von der Waldrodung im Aaraj Waldgebiet in Mumbai für eine U-Bahn-Linie erfahren, von der unerbittlichen Gentrifikation für die Olympiade in Tokyo 2020 und der dem Erdboden gleichgemachten Nachbarschaft in Ahyeon-Dong in Seoul, die unbezahlbaren vielgeschossigen Apartmenthäusern weichen musste. In jedem Einzelnen

dieser Orte, machen Freunde weiter damit widerständig zu sein, auf kreative und engagierte Weise, je nach ihrem sozio-politischem Kontext. Solche territorialen Kämpfe sind miteinander verflochten, sei es durch persönliche Verbindungen oder durch Glasfaser.

Die italienisch-amerikanische Wissenschaftlerin und Aktivistin Silvia Federici beschreibt diese Verflechtungen in ihrem Buch "Re-enchanting the World: Feminism and the Politics of the Commons":

‘Dies ist die Bedeutung und die Stärke der vielen Kämpfe, die von Menschen quer über den Planeten geführt werden, um sich der Expansion der kapitalistischen Verhältnisse entgegen zu stellen, die existierenden Allgemeingüter zu verteidigen und um die Strukturen von Ländern wieder auf zu bauen, zerstört durch jahrelange neoliberale Angriffe auf die meisten Grundgüter unserer Reproduktion.’[4]

Im Frühjahr 2018 verteidigten ZADisten aufs heftigste die Vergeltung gegen die Allgemeingüter durch ihre Diversität an Taktiken, nun in der nächsten Phase rufen sie auf zu Besetzungen überall. (Französisch: partout, geschrieben in der ZAD als 'Par2'). [5] Ähnlich der ZAD, sind im Kollektiv in Mondeggi passionierte Landwirt*innen, die über 12,000 Olivenbäume ernten, ihr eigenes Brot backen, über 10 Bienenstöcke halten und ihren eigenen Wein produzieren, von dem 15 Hektar großen Weinberg, der nun im Winter ruhte. Zu RTF, dutzende von aktivistischen Landwirt*innen treffen sich immer im Winter, reisen reichlich quer durch Europa und treffen sich für eine Woche - um ihr post-kapitalistisches Netzwerk in Europa zu erweitern.

Die Woche über beobachtete ich enge Verbindungen und Solidarität zwischen aktivistischen Landwirt*innen aus Italien, Deutschland, Slowenien, Rumänien, der Schweiz, Belgien, Griechenland und vielen anderen Ländern. Jede*r war herzlich und

neugierig, weswegen jemand aus Hong Kong über die halbe Welt flog, um bei einem europäischen Treffen dabei zu sein (sowie Rom, Matera und Bologna zu besuchen). Die jährliche RTF Veranstaltung ist als Versammlung konstituiert, eine horizontale Plattform um kollektiv existierende Projekte und neue Vorstellungen zu erschaffen - unterstützt durch Simultan-Übersetzungsequipment.

Am zweiten Tag, zwischen zwei Zeitfenster, sprachen wir von unseren individuellen lokalen Kämpfen. Diese konkreten und inspirierenden Widerstände sind Teil einer globalen Bewegung und geht einher mit dem was wir in Hong Kong erleben - an Orten wie den North East New Territories, Wang Chau Village und Banana Path.[6] Unsere territorialen Kämpfe sind alle verbunden und wir können viel stärker sein.[7]

Das Wochenprogramm war dicht gepackt, pädagogisch und emanzipatorisch. Frühstück, Mittagessen und Abendessen war biologisch, vegan und gekocht von allen von uns irgendwann einmal. Wir schliefen mit mehr als 20 Menschen in einem großen Raum, beheizt von dicken Olivenbaum-Ästen in einem Ofen.

Es würde einige Zeit in Anspruch nehmen, durch die 20 Seiten Notizen, die ich in den vielen verschiedenen Versammlungen gemacht habe, durch zu gehen. Manche Aufzeichnungen werden dem RTF Bulletin vorgelegt, welches in ein paar Monaten herausgebracht wird.[8] Zunächst möchte ich eine Betrachtung teilen:

In Mondeggi, jeden kalten Morgen und Abend, habe ich meine Zähne geputzt während ich auf einer Holzpalette stand, auf der entfernteren Seite der trockenen Toilette, auf die Felder oder die Sterne schauend. Zähne zu putzen brachte mich zurück zu dem detaillierten Tagebuch, geschrieben von Landschützern in dem Dorf Ma Shi Po in 2016.[9] Ich began zu denken, "Was wäre wenn wir unsere Besetzung weiter geführt

hätten und aus diesen 13 Tagen wären 13 Wochen geworden, 13 Monate oder mehr? Wären wir besser oder stärker aufgestellt als wir es jetzt sind? Hätten wir den kurzweiligen urbanen Blick in Richtung ländlichem Raum verschieben können?"[10] Ich denke ja. Ich dachte ebenfalls an die Person in der Kunstwelt (nicht Markt), die in dieser Zeit auf uns zu kam in Solidarität, Unterstützung in Form von Essen anbot, für die die in der Festung lebten. Würde die Unterstützung dieser Person anhalten? Ich denke ja.

Als ich Europa verließ, fühlte ich mich aufgeladen mit Energie und mehr verbunden - für das Gemeingut arbeiten, und mit anderen in Asien vorstellend wie wohl eine Reclaim the Fields Asien Versammlung wäre, und noch wichtiger, wann wird es passieren.[11] Vielleicht könnte es Teil des nächsten Black Book Fair in Gu Yu sein, im kommenden April, der sechsten Sonnenzeit im ost-asiatischen landwirtschaftlichen Kalender.[12] 15. Februar 2019, Florenz

- [1] www.facebook.com/mondeggi.benecomune
- [2] www.tinyurl.com/CommonsZine and www.reclaimthefields.org
- [3] www.facebook.com/transitionheathrow
- [4] Silvia Federici, *Re-enchanting the World: Feminism and the Politics of the Commons* (Oakland: PM Press, 2019), p.1
- [5] www.zadforever.blog/2018/04/24/the-revenge-against-the-commons/
- [6] www.facebook.com/lovenent , www.facebook.com/wangchaugreen and www.tinyurl.com/BananaPathHongKong
- [7] www.tinyurl.com/InsurrectionaryAM
- [8] www.reclaimthefields.org/bulletins
- [9] www.tinyurl.com/ProtectOurFarmland
- [10] <https://youtu.be/JzpyDEoFwrl>
- [11] Inspired by Casco in Utrecht
- [12] www.blackbook.hk

GUERRA ALLA NATURA

“Guerra alla natura. Riflessioni sugli ultimi sviluppi delle manipolazioni genetiche in campo agricolo e zootecnico”, edito lo scorso dicembre, è il risultato del lavoro di aggiornamento, fatto a più mani tra compagni e compagne ecologiste radicali di diverse città, sulla situazione degli OGM in Italia.

Lo stimolo dietro a questa pubblicazione è stato il voler riportare l'attenzione sul tema delle biotecnologie, e in particolare sugli sviluppi avvenuti negli ultimi anni, nel silenzio quasi generalizzato. Oggi l'ingegneria genetica si intreccia strettamente con le altre “scienze della vita” come nanotecnologie, neuroscienze, biologia sintetica, e con gli sviluppi dell'informatica, della robotica e dell'intelligenza artificiale, potenziando l'avanzata tecnologica che sta stravolgendo il mondo come lo conoscevamo. Avanzata tecnologica che caratterizza non solo ogni aspetto del sistema di dominio (bellico, repressivo, economico) ma che invade anche sempre più aspetti delle nostre vite e delle nostre relazioni.

Da un lato quest'avanzamento ha una sua fisicità in quanto creato nei laboratori, nei centri di ricerca e in altre strutture del sistema, alimentate da reti elettriche, fibre, cavi, centraline, tralicci, server ecc.; dall'altro è sostenuto da un'ideologia scienziata, che determina una fede cieca nel progresso e una visione del mondo riduttiva e meccanicista funzionale unicamente alle logiche di sfruttamento e controllo. Le biotecnologie oggi ne sono un esempio eclatante e sono considerati uno dei settori strategici di punta della ristrutturazione del sistema capitalista.

Procedendo con il lavoro di ricerca e di aggiornamento, abbiamo ritenuto importante non limitarci a un

aggiornamento unicamente “tecnico” ma bensì di approfondire il contesto nel quale questi recenti sviluppi della ricerca in questo settore si inseriscono, per mostrare la loro contiguità con le precedenti politiche e tecniche dell'agricoltura industriale, che invece che sfamare la gente ha affamato interi continenti. Spesso il contesto storico e politico da cui nascono le biotecnologie è stato in passato tralasciato, concentrando la critica principalmente sugli aspetti legati alla salute, errore che ha determinato in parte una perdita di radicalità nella critica alle biotecnologie. Gli OGM, rimarranno nocivi anche nel momento in cui ne verrà comprovata l'innocuità per la salute umana e per l'ambiente. La loro nocività è data infatti dall'ideologia a cui sottostanno, di rimodellare il pianeta sulle esigenze della produzione industriale capitalistica, e alla direzione verso cui, per loro natura, contribuiscono a condurci, ovvero verso l'artificializzazione del vivente.

Non solo nuove tecniche di ibridazione e di gene editing, ma anche la digitalizzazione della produzione agricola, l'avvento della agricoltura 4.0, come pure le applicazioni di geoingegneria in campo agronomico le identifichiamo come altrettante nocività che stanno mettendo in moto una trasformazione del settore agricolo che marcia a passo spedito nella direzione di una sempre maggiore alienazione dai processi naturali e sottrazione di ogni ormai ultimo residuo di autonomia alle persone e alle comunità.

Intendiamo questo libro come un contributo per rilanciare le lotte contro le biotecnologie, provando a mettere in luce nuovi ambiti in cui pensare un intervento per contrastare questo progresso tecnologico e scientifico mortifero in atto.

“Guerra alla natura. Riflessioni sugli ultimi sviluppi delle manipolazioni genetiche in campo agricolo e zootecnico”.

176 pagine , 5 euro cad. o 4 euro a partire dalle 5 copie.
Contatti: guerra-alla-natura@riseup.net

[EN]

WAR TO NATURE

The book issued last December about the situation of GMO in Italy, “War to Nature. Reflections upon the last developments of genetic manipulations in the agricultural and zoo-technical field”, it’s the result of a collaborative work, carried by radical ecological comrades coming from different cities.

What makes this publication urgent is the will to draw back the attention over the topic of bio-technology and the way it developed in the last years, in a context of generalized silence. Today genetic engineering is inter-twined with other life-sciences like nanotechnologies, neuroscience, synthetic biology, and informatics, robotics and artificial intelligence. The way we deal with technology is having a dramatic impact on the world as we knew it. In fact, the impact of technology now-a-days it’s not merely limited to power-systems (top-down, oppressive and competitive), it also invades more intimate aspects related to our personal lives and the way we relate to one-another.

This technological progress has a physicality since it is conceived and monitored in test-lab, in research centers and in other structures of the system, connected through cables, servers, etc. At the same time it is based upon a scientist ideology, that preaches progress and a functional vision of the world, to serve a logic of exploitation and control. Bio-technologies today represent one strategical field for the restoration of the

capitalistic system.

Working on gathering ideas and research for this work, we considered to pay a closer look at the context in which progress based on bio-technologies develops, maintaining a continuity with the dominant politics and methods of the industrial agriculture. These practices have already proved themselves as inefficient, as instead of feeding people, they turned entire continents into famines. Too often critics over bio-technologies are centered on health issues. However, the harm they inflict is due to the ideological ground on which they stand, which is that of modeling the planet following the needs of the capitalist industrial production, bringing us to the artificialization of the living being.

Along with bio-technologies, also new techniques in gene-editing, in digitalisation of agricultural production, the 4.0 agriculture, geo-engineering researches, are as harmful since they all bring us towards a growing alienation from natural processes and they subtract individuals and communities from the last glimpse of autonomy.

We hand out this book in order to bring back the fights against bio-technologies. We do this to look for different ways to resist and rebel against the technological and scientific progress that is overtaking us now.

“War to Nature. Reflections upon the last developments of genetic manipulations in the agricultural and zoo-technical field”

176 pages, 5 euros or 4 euros starting from 5 copies.

Contact: guerra-alla-natura@riseup.net

[FR]

GUERRE À LA NATURE

Ce livre “Guerre à la nature. Reflexions sur les derniers développements des manipulations génétiques dans les domaines de l’agriculture et de la zootechnie” est sorti

en décembre dernier, à propos de la situation des OGM en Italie. C'est le résultat d'un travail collectif, mené par des camarades écologistes radicaux de différentes villes.

Ce qui rend cette publication urgente, c'est l'envie d'attirer à nouveau l'attention sur la problématique des biotechnologies et la manière dont elles se sont développées ces dernières années dans un silence général. Aujourd'hui, les manipulations génétiques sont GENETIC ENGINEERING IS INTER-TWINED avec d'autres sciences du vivant, LIFE-SCIENCE telles que les nanotechnologies, les neurosciences, la biologie SYNTHETIC BIOLOGY, et l'informatique, la robotique et l'intelligence artificielle. La manière dont nous fonctionnons avec la technologie est en train d'avoir un impact dramatique sur le monde tel que nous le connaissons. En fait, l'impact de la technologie NOW-A-DAY n'est plus simplement limité au système de pouvoir (descendant, oppressif et compétitif), il envahit aussi des aspects plus intimes, liés à nos vies personnelles et la manière dont nous sommes en relation les un.e.s avec les autres.

Ce progrès technologique a une PHYSICALITY depuis sa conception MONITORED dans des laboratoire de test, dans les centres de recherche, et dans d'autres structures du système, connectés grâce à des câbles, des serveurs, etc. Il est basé en même temps sur une idéologie scientiste, qui défend le progrès et une vision fonctionnelle du monde, servant une logique d'exploitation et de contrôle. Les bio-technologies représentent aujourd'hui un enjeu stratégique de la restauration du système capitaliste.

En rassemblant les idées et recherches pour ce travail, WE CONSIDER TO PAY A CLOSER LOOK AT THE CONTEXT dans lequel le progrès basé sur les bio-technologies se développe, en maintenant une continuité avec les politiques et méthodes dominantes de l'agriculture industrielle. Ces pratiques

ont déjà prouvé leur inefficacité, en menant par exemple des continents entiers à la famine au lieu de nourrir le monde. Les critiques des biotechnologies sont trop souvent centrées autour des questions de santé. Pourtant, THE HARM THEY INFLICT est dû aux bases idéologiques sur lesquelles elles s'appuient, c'est à dire MODELING la planète pour les besoins de la production industrielle capitaliste, qui conduit à l'artificialisation du vivant.

En plus des biotechnologies, les nouvelles techniques en GENE-EDITING, DIGITALISATION de la production agricole, l'agriculture 4.0, les recherches en géo-ingénierie, sont aussi HARMFULL puisqu'elles mènent toute à une aliénation de plus en plus grande des procédés naturels, et qu'elles privent les personnes et les communautés des dernières parcelles d'autonomie.

Nous avons sorti ce livre pour relancer la lutte contre les bio-technologies. On le fait pour chercher différentes manières de résister et se révolter contre le progrès technologique et scientifique qui nous dépasse actuellement. OVERTAKING US NOW

"War to Nature. Reflections upon the last developments of genetic manipulations in the agricultural and zoo-technical field" (en italien)

176pages, 5 euros ou 4 euros à partir de 5 copies.
Contact: guerra-alla-natura@riseup.net



RTF: ON S'ÉTAIT DIT Y A 5 ANS

En 2014, les rencontres européennes de Nikkitsch en Autriche étaient pensées comme un moment pour redéfinir les objectifs, stratégies et fonctionnement de RtF, dans l'espoir de ne plus les remettre en question sans cesse, et de plutôt les mettre en œuvre.

S'appuyant sur les discussions pendant le camp climat de Manheim, les carots avaient prévu un questionnaire en amont des rencontres. 21 personnes y avaient répondu (dont la moitié étaient françaises, 2/3 des hommes), et une trentaine de personnes (pas forcément les mêmes) avaient ensuite participé aux rencontres de Nikkitsh . En s'aidant des réponses à ces questionnaires et des débats sur place, on a cherché à définir les stratégies de RtF et les moyens pour les mettre en œuvre.

Les questionnaires posaient entre autres la question à chacun.e de l'objectif prioritaire de RTF dans les 2 ans à venir, et de son objectif prioritaire personnel dans RTF pour ces 2 ans. En préparant les 10 ans et plus de RtF, on est retombé sur ces questionnaires et les compte-rendus des discussions de Nikkitsh, et on s'est dit que ça pouvait être intéressant de regarder cinq ans après les stratégies futures évoquées, histoire de voir si on s'en souvient, et si on y a un peu répondu...

Les objectifs politiques de RtF avaient été formulés et synthétisés ainsi :

« apprendre et mettre en pratique » ensemble : par exemple en créant de nouvelles installations, ou à travers le réseau de fermes.

« changer le système » en se concentrant sur la production alimentaire comme un besoin de base et un moyen de changer le système, ce qui incluait : être nombreuses à

cultiver en Europe pour changer le système agricole mondial, inciter le plus de gens possible à produire de l'alimentation hors logique productiviste (ou marchande), par des pratiques collectives et autogestionnaires,

« éducation » pour reconnecter les gens avec la nature et l'agriculture,

« libérer les terres » du marché financier grâce à des occupations, comme une stratégie pour sortir des structures existantes et gagner en indépendance?

5 ans plus tard, comment voir si ces axes ont abouti ? Comment évaluer l'impact de l'existence de la constellation de RtF sur l'envie de s'installer à la campagne, les modes de fonctionnement des projets, l'accès à la terre ? Quelles échanges de pratiques, de savoirs, d'idées ont été permis ?

- A Nikkitsh, l'accent avait été mis sur la nécessité de développer des réseaux et groupes locaux. On avait donc choisi de réduire le nombre de rencontres européennes pour laisser du temps aux échelles locales de s'organiser, d'agir,... En 2019, combien de groupes locaux existent-ils ? Avec quelles énergies ?

- Il était aussi beaucoup question de porter un discours anticapitaliste radical agricole, avec une définition plus large de l'agriculture. Un enjeu apparaissait autour de la visibilité et compréhension de ce discours et de ce qu'est la constellation, avec l'envie de s'allier à d'autres luttes et mouvements, parler en tant qu'étoile de la constellation, ... Le travail sur la forme (le site internet était le principal outil cité) et sur le fond de ce discours a-t-il avancé ? RtF est-elle plus connue et identifiée ? Est ce encore un objectif ?

- La situation géopolitique agricole a évolué, la question du renouvellement

des générations d'agriculteur.ice.s se pose, l'industrialisation qui se poursuit, avec l'invasion de l'informatisation et de la robotisation, les crises économiques et agricoles, les flux migratoires, ... comment nos idées et réflexions intègrent ces éléments, quelle pertinence gardent nos analyses ? Où en est le mouvement pour la souveraineté alimentaire ?

Autant de questions qui donnent envie de se revoir pour discuter, échanger et tirer des conclusions pour les prochaines années ! Et ça tombe bien, les plus que 10 ans de Rtf pourraient bien nous donner l'occasion de faire tout ça.

Des questionnaires vont à nouveau être envoyés prochainement, dont une partie des questions est inspirée par les réponses issues de Nikkitsh. Pour qu'on puisse s'en servir lors des prochaines rencontres européennes, on espère que le plus de gens possible donnent leurs avis, idées et propositions.

Et puis on vous concoctera d'autres surprises, en fonction de vos retours, et vos coups de mains!

(Pour avoir une idée de ce qui est déjà prévu, voir le CR de la discussion sur les 10 ans de Rtf dans le CR des rencontres européennes).

signature: percolitho et mikalice

[EN]

5 YEARS AGO, WE HAVE SAID TO OURSELVES...

In 2014, the European meetings of Nikkitsch in Austria were thought as a time to redefine the objectives, the strategies and the operation of Rtf, hoping not to call them into question continuously, and implement them rather. Leaning on the discussions during the climate camp of Manhein, Carrots had planned a questionnaire upstream from the meetings. 21 people answered it (half of them were french, 2/3 of them were men),

and around 30 people (not necessarily the same) have then participated in the Nikkitsch's meetings. To help with answers to these questionnaires and these debates who have made there, we have tried to define the strategies and the ways to implement them.

The questionnaires asked questions, among other things, to everyone of the priority purpose of Rtf in the next 2 years to come, and of his/her personal priority purpose in Rtf for these same 2 years to come. In preparing the 10 years and more of rtf, we went back to these questionnaires and the reports of Nikkitsh's discussions, and we thought it might be interesting to look five years after the future strategies mentioned, to see if we remember it, and if we answer to it a little bit...

The political purposes of Rtf were formulated and summarized as follows:

"Learn and practice" together: for example, by creating new facilities, or through the farm network,

"Changing the system" by focusing on food production as a basic need and a way to change the system, which included : being many to cultivate in Europe to change the world global agricultural system, to encourage as many people as possible to produce food out of productivist logics (or mercantile), through collective and self-management practices,

"Education" to reconnect people with nature and agriculture,

"Release the fields" from the financial market through land occupations, such as a plan to move out existing frameworks and gain self-sufficiency ?

Five years later, how can we see if these focuses have succeeded? How to evaluate the impact of the existence of the constellation of rtf on the desire to settle in the countryside, the operation method of the projects, the land access? Which exchanges of practices, knowledges and ideas have been allowed?

- In Nikkitsh, the focus was made on

the need to develop local networks and groups. So we chose to reduce the number of European meetings to allow time for local organizations to plan themselves, take action... In 2019, how many local groups exist? With which energies?

- There was also much talk about radical anti-capitalist agricultural speeches, with a broader definition of agriculture.

A challenge was made around the visibility and the understanding of this speech and of what the constellation is, with the desire to join forces with other struggles and movements, to speak as star of the constellation, ... Has the work on the shape (the website was the main tool mentioned) and on the bottom of this speech advanced? Is rtf better known and identified? Is it still a goal ?

- The agricultural geopolitical situation has changed, the question about the renewal generations of farmers is questioning, the industrialization that continues, with the invasion of computerization and robotization, economic and agricultural crises, migration flows,... How our ideas and reflections integrate these elements, how relevant are our analyses? Where is the food sovereignty movement?

So many questions who give us the desire to meet again to discuss, exchange and draw conclusions for the coming years ! And it's a good thing, the 10 years and more of rtf could give us the opportunity to do all of that.

Surveys will be sent again shortly, some of the questions are inspired from Nikkitsh's answers. To be able to use it at the next European meetings, we hope that as many people as possible will give their opinions, ideas and proposals.

And then we'll concoct other surprises, depending on your feedback, and your hand strokes!

(To get an idea of what is already planned, look at the CR of the

discussion on the 10 years of RTF in the CR of the European meetings).

signature: percolitho and mikalice





VIVA
MONDEGGI
FATTORIA SENZA PADRONI
SEMINA LA
RESISTENZA

OUTILS DE COMMUNICATION ET ORGANISATION

La constellation de RtF est composée de groupes locaux et régionaux, d'étoiles (personnes ou collectifs, qui forment parfois des groupes locaux) et des groupes de travail répartis un peu partout en Europe et au-delà. Il y a donc un besoin récurrent de partager des informations et de s'organiser collectivement, que ce soit à petite ou grande échelle. C'est pourquoi le groupe "tools" (ie outils) a été créé.

Son rôle est de créer et de rendre accessible les outils internetiques/ en ligne, et d'offrir du soutien et des conseils pour ceux qui veulent les utiliser. L'idée n'est pas seulement d'offrir des outils au hasard, mais de trouver quel est l'usage de chacun et de répondre aux besoins particuliers avec des moyens techniques appropriés.

Les outils informatiques actuellement maintenus par le groupe :

LES LISTES MAILS

Elles sont utilisées pour communiquer et partager des informations par mail à l'intérieur de la constellation (par ex. european general list pour l'échelle européenne), dans les groupes de travail (par ex : carrots, cabbages, tools), dans les groupes régionaux (par ex. francophone, germanophone) ou entre des personnes qui travaillent ensemble sur un sujet (par ex. une action collective internationale). Une description complète de toutes les listes mails publiques et de comment s'y inscrire est disponible sur le site internet de RtF.

Pour envoyer à une liste de diffusion, il faut envoyer un mail à *NOMDELALISTE@lists.reclaimthefields.org*

En tant que groupe 'tools', on peut créer de nouvelles listes s'il y a besoin, mais

l'administration de liste est prise en charge par ses membres. Pour être plus précis, il y a besoin d'une ou deux personnes qui se proposent pour modérer la liste, c'est à dire ajouter ou enlever des membres et limiter les spams.

En ce moment, nous essayons d'identifier quelles sont les listes encore en activité, et de vérifier si elles sont administrées activement. On prépare aussi un guide techniques pour les administratrices de liste.

LE SITE INTERNET

<https://reclaimthefields.org> est le site internet de RtF. Il est utilisé pour diffuser des nouvelles à propos d'événements nationaux et internationaux, les déclarations. Il est entretenu de manière collective. Le site est l'outil principal pour annoncer les assemblées européennes et les camps, pour publier les bulletins, mais c'est aussi le moyen pour de nouvelles étoiles d'entrer en contact avec la constellation, de découvrir ce qu'est Reclaim the Fields, comment ça s'organise, et comment s'y impliquer.

Chaque groupe de travail, thématique ou groupe local peut demander un compte pour pouvoir publier sur le site au groupe 'tools'. Une seule adresse mail de contact est nécessaire pour chaque compte. Après avoir obtenu un compte, chaque groupe reçoit un 'mode d'emploi' pour poster sur le site. C'est une manière de nous assurer qu'il y a de la consistance dans les infos publiées.

Si une personne ou un collectif veut publier quelque chose sur le site, sans faire partie d'un groupe, la meilleure manière de le faire est d'envoyer un mail à *contact@reclaimthefields.org*

SATION INTERNE DE RECLAIM THE FIELDS

LE MAIL DE CONTACT

contactrtf@riseup.net, et son alias *contact@reclaimthefields.org* est l'adresse de contact de Reclaim the Fields.

Cet adresse mail est gérée par le groupe carrot, et est le contact principal donné lors d'actions ou d'informations des étoiles. Il est possible d'y écrire (dans n'importe quelle langue) pour des questions générales ou lorsqu'on ne sait pas exactement qui contacter pour un sujet particulier. Le message est alors transmis au groupe ou à la personne capable de répondre à la question.

LE CRABGRASS

Crabgrass est une plateforme mise en place par le collectif riseup et utilisé pour s'organiser sans hiérarchie d'une manière sécurisée. Beaucoup des groupes de travail et de groupes locaux de Reclaim The Fields utilisent crabgrass pour garder des traces de leurs travaux, travailler sur des textes, conserver des compte-rendus, des fichiers, partager des informations et se répartir des tâches. L'avantage de crabgrass est qu'on peut être transparent sur ce qu'un groupe de travail fait, que les nouvelles membres peuvent être facilement impliqués parce qu'elles comprennent mieux comment fonctionne le groupe, tout en ayant l'autonomie de choisir leur manière de faire les choses.

Crabgrass est une plateforme collaborative, les apports de chacun.e sont importants.

Toute la plateforme utilise un langage wiki, alors un minimum d'introduction à ce langage est très utile pour contribuer.

En général, le 'tools group' organise des sessions sur le fonctionnement de crabgrass à chaque assemblée européenne, mais si tu

veux écrire un 'mode d'emploi' ou si tu as besoin d'aide, contacte-nous.

LES OUTILS QU'ON UTILISE SOUVENT

POUR ÉCRIRE DES TEXTES COLLECTIVEMENT OU AVOIR UN DOCUMENT COMMUN À JOUR: LES PADS

Un pad est un outil libre pour l'écriture collective et l'organisation : tout le monde peut écrire en même temps sur un même document via internet. Cela peut servir pour poursuivre une discussion, prendre des notes ou écrire un texte collectif.

Il suffit d'aller sur l'adresse (url) du pad crée, et de participer.

Attention, le contenu d'un pad peut disparaître s'il n'est pas modifié pendant deux mois, sauf si c'est un pad permanent qui a été créé. Pour créer un pad, il suffit d'aller sur pad.riseup.net (il est possible de remplacer le code du pad par le nom de son choix) Il y a d'autres plateformes qui proposent la création de pads, de feuilles de calculs collaboratives ou de tableaux : framapad.org, framacalc.org, framaforms.org, etc.

En cas de besoin d'aide ou pour toute question sur l'utilisation du pad, dites le nous.

POUR PRÉVOIR UN RENDEZ-VOUS OU UN SONDAGE : BITPOLL ET FRAMADATE

Un ‘doodle’ est outil de google permettant de définir collectivement le meilleur moment pour avoir un rdv ou pour organiser un événement. Une fois que le ‘doodle’ est créé, il peut être partagé avec d’autres personnes pour qu’elles y inscrivent leurs disponibilités. Le moment où le plus de personnes sont disponibles est le meilleur moment pour se retrouver !

Heureusement, google n’a pas le monopole de cet outil, et d’autres moyens fiables et simples existent, par ex avec

<https://bitpoll.mafiasi.de/> or <https://framadata.org>

Quand on utilise un ‘doodle’, lorsque les participant.es habitent dans des pays différents et qu’il peut y avoir des confusions, il faut juste s’assurer que tout le monde comprenne dans quel fuseau horaire se fait le sondage,

POUR CHATTER : MUMBLE

mumble est un software conçu comme une alternative à Skype, pour permettre des discussions orales de bonne qualité et d’une manière sécurisée. Reclaim The Fields a un serveur, partagé avec le projet Ecotopia Biketour, dédié pour ça et utilisable à tout moment.

Pour utiliser Mumble, il faut :

- télécharger et installer Mumble Client à partir de mumble.com
- faire les ajustements nécessaires au software (lors de la première utilisation uniquement)
- se connecter au serveur

Il est aussi possible d’aller sur mumble.rankenste.in, de donner un nom au hasard et un mot de passe et ça fonctionne (moins bien que la méthode précédente, mais quand même).

On conseille d’utiliser des casques ou oreillettes pendant la discussion pour avoir un meilleur son et limiter l’écho, et d’utiliser un pad pour prendre les notes et avoir un autre moyen de communication au cas où il y ait un problème.

CONTACTER LE GROUPE ‘TOOLS’

Pour toute question pour le groupe ‘tools’, en cas de besoin d’aide, pour toute suggestion, ou pour le rejoindre, contacter tools@lists.reclaimthefields.org

///

COMMUNICATION TOOLS AND INTERNAL ORGANISATION OF RECLAIM THE FIELDS

The RtF constellation is composed of local and regional groups, stars (persons or groups, which form some times local groups) and working groups spread a little bit everywhere around Europe and beyond. To share the information and to get organised collectively it’s a regular need, for short as for long distance. This is why the “tools” working group was created.

Its role is to create and make available internet/online tools, and to offer support and advice to those that want to use them. The idea is not to just offer random tools, but to see what the practical usage of them is and respond to specific needs with the appropriate technical means.

The infomatic tools currently maintained by Reclaim the Fields are:

THE MAILINGLISTS

They are used to communicate and share information by e-mail inside the network (eg: european general list), in the working groups (eg: carrots, cabbages, tools), regional groups (eg: french, german) or between

people working on a common topic (eg: an international common action). A full description of each public mailinglist and how to subscribe to it is available on the website of RtF.

To write to a mailinglist you have to send an e-mail to *NAMEOFTHELIST@lists.reclaimthefields.org*

As Tools working group, we can create a new list if needed, but the administration of the list will be the task of its members. More specifically, one or two persons should offer to moderate the list that means add or delete members and limit spam.

At the moment we are trying to identify which lists are still in use and make sure they are actively managed, and we also work on a technical guide for the admins.

THE WEBSITE

<https://reclaimthefields.org> is RtF website. It is used to promote news about national and international events and statements, and it's maintained in a collective way. The website is the main tool to promote the european assemblies and the camps, to publish new bulletins, but also the way new stars can get in touch with the constellation, learn about what Reclaim the Fields is, how we organise and how to get involved.

Each working group, thematic or regional group, can request an account to publish on the website from the informatic tools group. One contact e-mail should be provided for each new account. After getting an account, each group receives a 'How To' for posting on the website. This way we ensure that there is consistency in the information published.

If someone would like to publish something on the website as an individual, best way to do that is to send an e-mail to *contact@reclaimthefields.org*

THE CONTACT E-MAIL

contactrtf@riseup.net with the alias *contact@reclaimthefields.org* is the contact e-mail for Reclaim the Fields.

This e-mail is maintained by the carrots group, and is the main contact of each action or public diffusion from the stars. You can write (in any language) to it for any general question or issue or if you don't know exactly who to contact for a specific topic. Your message will be forwarded to the group or person which is able to answer to you.

THE CRABGRASS

Crabgrass is a platform maintained by riseup collective and used to get organised horizontally in a secure way. Many Reclaim the Fields working groups and regional groups are using crabgrass to keep track of their work, work on texts, store minutes, files, discuss, share information and take on tasks. What is good about crabgrass is that you can be transparent about what a working group is doing, new members can get involved easily understanding better the process in the group, but still have the autonomy to chose their way of doing things.

Crabgrass is a collaborative platform, the input of each person is important. The whole platform uses wiki language, so in order to contribute a minimum introduction to how it works helps a lot.

In general, the tools group organises sessions on how crabgrass works at each european assembly, but if you would like a written 'how to' or would like any kind of support, please contact us.



- TO WRITE TEXTS COLLECTIVELY OR HAVE A COMMON UPDATED DOCUMENT : THE PADS

A pad is a free tool for collective writing and organising: everybody can write at the same time on the same document via internet, It can be used to go further in a discussion, take notes or write a text collectively.

You just have to go on the link (url) of the created pad, and participate. Carefull, the content disappears if it's not used for more than two months excepted if you ask for a permanent pad. To create a pad just go on pad.riseup.net (you can replace the codes by words of your choice, to give a name to your pad). There are other platforms which offer the possiblity to create pads, collaborative spreadsheets and forms: framapad.org, framacalc.org, framaforms.org, etc.

If you need support or have questions about using the pads, let us know.

- TO PLAN APPOINTEMENT OR POLL : BITPOLL OR FRAMADATE

A 'doodle' is a - google managed- tool to decide together on the best date and time to have a meeting or to organise an event. After creating the "doodle" you can share it with other people and have everybody express their availability. When most people are avalaible will be the best moment to meet ! Happilly Google as not the monopol on it, some reliable, easy to use doodle exist. For example: <https://bitpoll.mafiasi.de/> or <https://framadate.org>

When using a "doodle" just make sure everybody understands which timezone you refer to, as participants live in different countries and this could create misunderstandings.

Mumble is a software created as an alternative to Skype, which allows voice chats with good quality, in a secure way. Reclaim the Fields has dedicated server to use at any time, shared with Ecotopia Biketour project.

In order to use Mumble you have to:

- download and install Mumble Client from mumble.com
- make some sound adjustments requested by the software (just at the first use)
- connect to the server

You can also go to mumble.rankenste.in link, give a random name and password, and it work (worst than explained before, but still ok)

[-

add a new server: Server -> Connect -> Add new and set ADDRESS to mumble.rankenste.in, PORT to -64738- and LABEL and USER to whatever you want. (just one time)

- connect to server by doubleclicking the server you just added.

-]

We advice you use headphones/earphones during the chats for a better sound and to limit the echo and use a pad to keep the minutes and have another way to communicate in case something goes wrong.

CONTACT TOOLS GROUP!

If you have any questions for the 'tools' working group, if you need assistance, have any suggestions or would like to join us, please contact us at tools@lists.reclaimthefields.org



KOMMUNIKATIONS WERKZEUGE UND INTERNES ORGANISIEREN BEI RECLAIM THE FIELDS

Das RtF-Netzwerk besteht aus lokalen und regionalen Gruppen, Stars (Projekten) und Arbeitsgruppen in Europa und darüber hinaus.

Kommunikationswerkzeuge sind eine ständige Notwendigkeit um Informationen auszutauschen und sich gemeinsam zu organisieren, sei es für kurze oder lange Entfernungen. Deswegen gründete sich die "tools" Arbeitsgruppe.

Die Aufgabe der Gruppe ist es Internet/Online Werkzeuge zu schaffen, sie zur Verfügung zu stellen und den Menschen, die sie nutzen, Unterstützung und Ratschläge anzubieten. Dabei ist es uns wichtig nicht irgendwelche Werkzeuge zu nutzen, sondern technische Mittel zu finden, die zweckmäßig und praktisch sind und den Anforderungen entsprechen.

Die Online Werkzeuge, die wir aktuell unterhalten, sind:

MAILINGLISTEN

Mailinglisten werden zur Kommunikation und zum Teilen von Informationen per E-Mail innerhalb des Netzwerks (z.B. europäische Liste), von den Arbeitsgruppen (z.B. Carrots, Cabbages, Tools), in den regionalen Gruppen (z.B. Französische, Deutsche Liste) oder zwischen Menschen, die zum gleichen Thema arbeiten, (z.B. eine internationale gemeinsame Aktion) genutzt. Eine vollständige Beschreibung der öffentlichen Mailinglisten mit Erklärung dazu, wie du dich eintragen kannst, ist auf der RtF Website verfügbar.

Um eine Nachricht an eine Mailingliste zu senden, musst du eine E-Mail an *NameDerListe@lists.reclaimthefields.org* senden.

Als Tools-Arbeitsgruppe können wir neue Listen, die angefragt werden, erstellen,

aber die Aufgabe der Administration der Liste muss von Teilnehmer*innen übernommen werden.

WEBSITE

<https://reclaimthefields.org/> ist die RtF-Website. Sie wird genutzt um nationale und internationale Veranstaltungen zu bewerben, Stellungnahmen zu veröffentlichen und wird kollektiv gepflegt. Die Website ist das wichtigste Werkzeug um die europäischen Treffen und die Camps zu bewerben, neue Bulletins zu veröffentlichen, und zugleich eine Möglichkeit für neue Stars (Projekte) in Kontakt mit dem Netzwerk zu treten, zu erfahren, was Reclaim the Fields ist, wie wir uns organisieren und wie sie sich einbringen können.

Jede Arbeitsgruppe, thematisch oder regional, kann bei der Tools Gruppe einen Account für die Website anfragen. Für jeden neuen Account sollte eine Kontakt-E-Mail-Adresse bereitgestellt werden. Dadurch wollen wir Beständigkeit im Veröffentlichen von Informationen gewährleisten.

Falls du als Individuum etwas veröffentlichen möchtest, sendest du am besten, wenn du eine E-Mail an *contact@reclaimthefields.org* sendest.

Die RtF Kontakt-E-Mail-Adresse *contactrtf@riseup.net* mit dem Alias *contact@reclaimthefields.org* ist die Kontakt E-Mail-Adresse von Reclaim the Fields.

Diese E-Mail-Adresse wird von der aktuellen Carrots-Gruppe gepflegt,

but is the main contact of each action or public diffusion from the stars. (check ich nicht, kann das wer anders übersetzen?)

Du kannst dich (in jeder Sprache) zu jeder generellen Frage an diese Mail-Adresse wenden oder wenn du nicht genau weißt, an wen du dich mit einem bestimmten

Thema wenden sollst. Deine Nachricht wird an die entsprechende Gruppe oder Person weitergeleitet.

DAS CRABGRASS

Crabgrass ist eine Plattform, die vom Riseup Kollektiv unterhalten wird, und dazu genutzt wird sich horizontal auf eine sichere Art und Weise zu organisieren. Viele RtF Arbeitsgruppen und regionale Gruppen nutzen Crabgrass um den Überblick bei ihrer Arbeit zu behalten, Protokolle, Dateien oder Diskussionen zu speichern, Informationen zu teilen und weitere Aufgaben zu übernehmen. Das Gute an Crabgrass ist, dass die Gruppe transparent machen kann, was sie so treibt, es ist einfach neue Leute in den Prozess der Gruppe zu involvieren, und trotzdem ist sie autonom in der Entscheidung, wie sie sich organisieren will. Crabgrass ist eine gemeinschaftliche Plattform, der Input von jeder ist wichtig. Die ganze Plattform nutzt Wiki-Sprache, deswegen hilft auch nur ein minimaler Beitrag an Einführung sehr.

Normalerweise organisiert die Tools-Gruppe auf jeder europäischen Versammlung Treffen um das Wissen darüber wie Crabgrass funktioniert weiterzugeben. Willst du eine schriftliche Einleitung, wie Crabgrass funktioniert, oder brauchst du irgendeine Art von Unterstützung, kontaktiere uns.

TOOLS WE OFTEN USE

TO WRITE TEXTS COLLECTIVELY OR HAVE A COMMON UPDATED DOCUMENT : DIE PADS

Ein Pad ist ein freies Werkzeug für gemeinschaftliches Schreiben und Organisieren: Alle können zur gleichen Zeit am gleichen Dokument übers Internet schreiben. Es kann genutzt werden um tiefer in Diskussionen einzusteigen, um Notizen zu machen oder gemeinschaftlich einen Text

zu schreiben.

Du musst nur den Link (url) des erstellten Pads drücken und kannst teilnehmen. Sei vorsichtig, wenn das Pad für längere Zeit als 2 Monate nicht genutzt wird verschwindet der Inhalt, außer es wurde ein permanente Pad erstellt. Um ein Pad zu erstellen geh auf pad.riseup.net (um dem Pad einen Namen zu geben, kannst du die Codes durch Worte deiner Wahl ersetzen). Es gibt auch andere Plattformen die anbieten Pads, gemeinschaftliche Tabellen oder Formulare zu erstellen: framapad.org, framacalc.org, framaforms.org, etc.

Brauchst du Unterstützung oder hast Fragen zum Gebrauch von Pads, gib Bescheid.

TO PLAN APPOINTEMENT OR POLL : BITPOLL OR FRAMADATE

Doole ist ein von Google geführtes Werkzeug um gemeinsam über das beste Datum und die beste Zeit für ein Treffen oder zur Organisation eines Events zu entscheiden. Nach dem erstellen des "Doodles" kannst du es mit anderen Menschen teilen und alle können eintragen, wann sie Zeit haben. Glücklicherweise hat Google kein Monopol darauf und es gibt verlässliche und einfach zu gebrauchende Alternativen. Zum Beispiel: <https://bitpoll.mafiasi.de/> oder <https://framadate.org>

Wenn du ein "Doodle" erstellst, achte darauf, dass alle verstehen, auf welche Zeitzone du dich beziehst, da Menschen in unterschiedlichen Ländern leben und sich daraus Missverständnisse ergeben können.

- TO CHAT : MUMBLE

Mumble ist eine Software die als Alternative zu Skype erstellt wurde und sichere online Unterhaltungen mit guter Qualität ermöglicht. RtF hat einen Server reserviert, der zu jeder Zeit genutzt werden

kann und mit dem Projekt Ecotopia Biketour geteilt wird.

Um Mumble zu nutzen:

- downloade und installiere Mumble Client auf mumble.com
- mache die Sound Regulierungen, die von der Software nachgefragt werden (nur beim ersten Gebrauch)
- verbinde dich mit einem Server

Du kannst auch den mumble.rankenste.in Link nutzen, irgendeinen Namen und ein Passwort eingeben, und es funktioniert auch (schlechter als oben erklärt, aber es funktioniert).

Wir raten dir während der Chats Kopfhörer zu nutzen, um eine bessere Qualität des Sounds zu erzielen und das Echo zu limitieren, und ein Pad zu nutzen, um Protokoll zu führen. Dadurch ergibt sich auch eine weitere Möglichkeit der Kommunikation, falls etwas schief läuft.

KONTAKTIERE UNS

Wenn du irgendwelche Fragen an die Tools-Arbeitsgruppe hast, wenn du Hilfe brauchst, irgendwelche Vorschläge hast oder Teil der Gruppe werden willst, kontaktiere uns bitte über tools@reclaimthefields.org

Reclaim the Fields

HOME WHO WE ARE ▾ ASSEMBLY 2020: SPAIN ▾ HISTORY ▾ NEWS RESOURCES ▾ GET INVOLVED ▾

Home Uncategorized @eu

JENDAURREKO EGUNAREN EGITARAUU-LARUNBATA 8

carrots January 19, 2020 Uncategorized @eu No Comments

Reclaim The Fields

Europako Topaketak 2020

Ots 4tik 9ra



Amarauna (Ziordil)

Otsailak 8

9:30 **AHTren kontrako MARTXA**
Ziorditik Altsasura

15:00 **BAZKARIA / COMIDA**

English

Español

Euskara

SEARCH // RECHERCHE // SUCHE // BUSCAR // WYSZUKAJ

Search the site

NEWS // NOUVELLES // NACHRICHTEN // NOTICIAS // NEWSY

JENDAURREKO EGUNAREN EGITARAUU-LARUNBATA 8

Europako Batzarrera 2020 – Amarauna, Espainia

RENCONTRES FRANCOPHONES

Du 22 au 25 octobre 2019, une cinquantaine de personnes se sont retrouvées à Saint Sixte pour les Rencontres francophones de Rtf, moment de découvertes, de retrouvailles et d'autoformation politique.

Les rencontres se sont déroulées en 2 temps :

- un premier temps autour d'une mise en culture commune pendant lequel on a parlé de qui nous sommes en tant que réseau (Historique et fonctionnement de Rtf, dans quel type de paysannerie et de luttes on se reconnaît et on se projette), lien avec qui nous sommes individuellement (de quoi on a envie, de quoi on a besoin, à quoi on aspire).

- Puis on a fait des ateliers sur ces différentes thématiques (proposées à la fois en amont par mail et sur place en fonction des motivations présentes) :

- Petite histoire grande histoire : outil d'éducation populaire permettant de partager des histoires de vie, les racines de nos colères, de nos engagements, et/ou de nos émerveillements, pour redonner du relief politique à nos vécus et aboutir à une histoire collective.

- les enjeux liés aux fonds de dotation (statuts juridiques, rapports à la propriété, type de gouvernance...)

- Lecture et discussion d'un texte sur la Confédération

- atelier de clown

- discussion en non-mixité choisie meufs sur le féminisme en milieu rural : rapports à la force physique, aux et à l'accès aux outils (dans les CUMA, les banques), statut souvent précaire, division du travail

sexisme ambiant.

- l'accès à la terre et les privilèges : données sociales économiques sur qui a accès à la terre en France, et qui veut y avoir accès, cartographie de nos propres privilèges, réflexions à partir de textes et documents audios

- Le confort affectif : réflexions sur nos relations amoureuses/ amicales/ sexuelles et sur la notion d'autonomie affective

- Le coopérativisme pour dépasser l'économie sociale et solidaire

- Collapsologie et effondrement

- La lutte et le bonheur : idées créatives d'actions directes

- Rapports à l'alcool et aux drogues aux niveaux individuels et collectifs

- Visite/ présentation d'une grainothèque

- Techniques de reconnaissance et récolte de champignons

- Les normes en élevage

- Fourche et champs libre : volonté de réanimer le réseau de fermes

- Les paysan.es nomades : Discussions et partage d'expériences du glanage, récoltes de surplus (fruits, légumes), modes de transformations, conservation

- Free the Soil : présentation par RadiAction (collectif écologiste radical et désobéissant contre le nucléaire et son monde, et comité de soutien français de cette campagne) échanges sur les possibilités de mise en réseau, de liens à créer avec Rtf

Quelques remarques pour les prochaines rencontres : On a eu du mal à visibilité/ tenir certains rôles, comment mieux les matérialiser ? Quels outils de transmissions de facilitation ? Comment faire plus participer

HONES 2019

la population locale aux rencontres ?

Pour avoir des nouvelles de RtF en français, connaître les prochains rdvs : une liste de diffusion existe : francegroup@lists.reclaimthefields.org

Pour s'inscrire : aller sur la page <https://reclaimthefields.org/get-involved>



**ASAMBLEA EUROPEA DE
RECLAIM THE FIELDS
2020**

**AMARAUNA, ZIORDIA
4-9 FEBRERO 2020**

WWW.RECLAIMTHEFIELDS.ORG